Ն՝ 1333 — 1882 ՅՈՒՆՎԱՐ 24–25 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — ԳԷՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՏԱԹԼԱՐԸ
Մէջիմախէ 20 զուրուշտան
ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՉԻՒՆ
Գիր սէնէլիք . . . . 180 ղրշ.
Կէս ամիսլիք . . . . 90 »
Իւր ամիսլիք . . . . 50 »
ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ
Բոլոր իւր իրամ զուռնամակլար իչիւն
Գիր սէնէլիք . . . . 220 ղրշ.
Կէս ամիսլիք . . . . 110 »
30 Բարա

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎ ԷՊՄԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՏԱԹԼԱՐԸ
Գէջէր սաթըրը իչիւն
1 վէ 2 վէ Շիւնէի սահիֆէյէ 5 ղրշ.
Գիւնէիւ սահիֆէյէ . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ, Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 վէ Շիւնէիւ սահիֆէյէրէ . 6 ղրշ.
Գիւնէիւ սահիֆէյէ . . . 4 »
Զեյրատ միւտուէթ իչիւն իլանաթա այրը բաղարլըգ օլուր։
Մէվատտը նամիայա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմագ զէ տէրճ օլունմայան էվրագ քիմի օլունմայաճագ։
30 Բարա

Իտարէխանէսի վէ մանիսասը, Սթամպօլուն Ռապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանցը ումուրու իտարէ վէ թարիրիյէսինէ այիտ քեափիֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրասճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեափիֆէյի մէքեաթիպին տափի անրը նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտեր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 24 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսէզ հիւքիւմէթէրինին Գահիրէտէ միւգիմ բոլիթիգա մէմուրլարընա ախիրէն իրամ իթտիքլէրի նօթասա տակիր օլարագ Պապը Ալիին եազը տըզը Թահրիրաթը ումումիյէթինէ ճէքապէն կէչէն քէնճէնպիհ կիւնիւ տէօրթ տէվլէթ թէրճէմանարը Թարաֆընտան խարիճիյէ նազըր Ամիտ բաշա հազրէթլէրինէ թագտիմ օլունան նօթանըն մէալի չունտան իպարէթ տիր։

«Մըսրը մէսալիհինտէն տոլայը Պապը Ալի թարաֆընտան յունվար 13 թարիխիյէ Բարիզ վէ Լոնտրայա ֆրամ օլունան թէլէկրաֆընսուրէթի .... տէ մուգիմ սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրի թարաֆընտան թէպլիղ իտիլմիշ օլմաղը, պունա էվապէն ..... տէվլէթինին սէֆիրի՝ պէր վէճհը աթի պէեանէ հիւքիւմէթը մէթպուա թարաֆընտան մէմուր օլմուշ տըր։

«Հաչմէթլու ... հազրէթլէրինին հիւքիւմէթի՝ էվրօբա մուգարրէրաթը իլէ սէլամթիյը Օսմանիյանընն ֆէրմանլարը էսասը իւզէրինէ միւէսսէսէն Մըսրտա ավվալը հազրէրինին պագասը արգուսընտա, վէ պու ավվալը, տիւէնը մուազամա իլէ տէվլէթը մէթպուա (սիւզրէն եանի Օսմանը տէվլէթի) արասընտա պիր իթիլաֆ հուսուսիյլէ թասարի օլունապիլէճէկի բէյինտէ պուլունմագտա տըր։»

Լէվանթ Հէրալտ՝ պու նօթալը տէրճ իթտիկի նիսպէսինտէ նօթամ մէզբիւրը միւթէվիյաթը հազրընտա պէր վէճհը աթի պէյանը միւթալաա իթմէքտէ տիր։

«Պու թահրիրաթը սատէլիքէ գըսսալըղը թէմամը յա Պիզմարգ ուսուլինէ մուվաֆիգ օլուպ, ֆագաթ հէր նօգթաեա տա ճէվապ վէրմէքտէ տիր։ Թահրիրաթը մէզբիւրէ՝ Մըսրը ավվալը հազրէրէսի էվրօբանընն բիզասը օլմագընը ընթասիլ օլունամիյաճաղընը հէր թարաֆա տա իխթար իտէյօր։ Պու իխթար քիմէ բաճի իսէ օնա խիթապ օլուպ, պունուն էն զիեատ քիմսէն քինայէ օլտուղունը արամագ բէք պիհուտտ տիր։ Պու նօթա ինկիլթերրատա մէմնունիյէթի մուճիպ օլաճաղը կիպի, էկէր ինկիլիզ խարիճիյէ նէզարէթինտէ գալէմէ ալընմըշ օլսա իտի, ինկիլթերրանընն մէնֆիյաթընը պու գատար ալա թասրիֆ իտէմէյէճէքտի։ Ասիմ բաշա՝ նօթալը թէրճէմանլարտան ախզ իթտիկի սըրատա սօն իպա. բէսինտէ «հիւքմտար» (սուվէրէն) քէլիմէսինին եէրինէ «մէթպու» (սիւզրէն) քէլիմէսինին իսթիմալ օլունտուղունա տըգգաթ իթտիրմիշ տիր։ Էկէր բաշի միւշարիւէյի՝ նօթա մուհարրիրլէրինին կէնճլիկնէ վուրմամըշ օլմասը իհթիմալ մանտան պու քէլիմէ իւզէրինէ նազարը սըգգաթը ճէպ իթմէմիշ օլսա իտի, տիրլիմասի ճիհէթինճէ տահա զիեատէ մահիր օլմուշ օլուր իտի։»

Կոնստանդ Ռ-ո կազէթասը՝ 23 յունվար թարիխլի նիսպէսինտէ պէրվէճհը աթի սէեանը էֆքեար իտիյօր։

«Ռուսիա՝ Մըսրը մէսէլէսինտէ տողրուտան տողրույա ալագատար տէյիլ իսէ տէ, պու պասլտէ տրգգաթը քեամիլէտէ պուլունույօր։ Մըսրը մէսէլէսինին ֆասլը զէմանը կէտիրի հալտէ, Ռուսիա քէնտիսինէ մուվաֆըգ օլան խաթթը հարէքէթէ իմթիսալ իտէպիլիր։

«Ռուսիա վէ Ալէմանիա տէվլէթլէրի՝ Ֆրանսանը հարէքէթը չէտիտէսինէ իլթիրաք իթմէմիշլէր տիր։ Ֆագաթ Մըսրտա միւտախէլէնին ուէրէճէի նիհայէտլանմասը, վէ ահանամէլէր իւզէրինէ միւէսսէս սթաթագուօնընն եանի հալը հազրը մուվաֆագաթը տիւէլիյէ՝ խարիճինտէ թէպտիտիլի՝ Ռուսիա մէնաֆիինէ թէվաֆուգ իտէմէզ։»

Գօնսօլօսլարը ուսուլը թէչրիֆաթընա տաիր օլարագ Պապը Ալիին վիլայէթ վալիլէրինէ իրամ իթտիկի թահրիրաթը ումումիյէնին պիր սուրէթի տէվլէթլէրէ թէպլիղ իտելիշ օլուպ, տէվլէթլէր թարաֆընտան տախի պունա ճէվապ վէրիլմիշ օլտուղու մալիւմ տիր։ Պապը Ալի պու ճէվապ ճէվապ իթասը յա, տէվլէթլէրին էֆքեարընտա պուլունմասընը պէեան իթմէքտէ, վէ թահրիրաթը մէզբիւրեէ թէվֆիգը հարէքէթ իթմէէրի իչիւն գօնսղօսլարընա էվ վէրմէէրինի տիւէլը մուազամատան թալեպ իյէմէքտէ իմիշ։ Տիւէլը միւշարիւէյիմէ իսէ՝ զիքը օլունան ճէվապլարընա, ուսուլը ճէտիտէէին մուահէտաթը աթիգայա մուրաճիֆ օլտուղունու պիլտիրմիշլէր իմի։

—

Ալէմանիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան զաթը հազրէթը Շէհրիյարիյէ իթա օլունան էվ Նոբ նիշանընը պէօեիւք գօրտանուը համիլեն սէֆարէթ մէմուրիյէթը մախսուսէսիյլէ պուրայա կէլէճէք օլան բրէնս Բաձիվլ վէ բրիֆեգասը եարընը սալը կիւնիւ Պերլինտէն հարէքէթ իտէրէք, Թրիէսթ թարիգիյլէ ալաֆր. փեռվարը 17սինտէ Սթամպօլ մուվասէլէթ իտէճէքմիշ։

—

Սըրպիանը Թիւրքիա իլէ ագտ իթմէք արզուսընտա պուլունտուղու թիճարէթ՝ վէ բոլիթիգա միւթէհիմլէրինին իտասէսի (էսքիրա. տիրան) վէ սարէ ահանամէլէրինէ տաիր էմարէթը միւշարիւէյհանընն էֆքեարը պու տէֆա Սըրպ էլչիսի Թարաֆընտան Պապը Ալիէ թէպլիղ օլունմուշ տըր։

—

Պօսնատան ճէրէէէ Հավոպէ եազըլան պիր մէքթուպ՝ Ավսթրիա հիւքիւմէթինին Պոսնա վէ Հէրսէքտէն ասքէր ալմագ թէչէպիւսինտէն վազ կէչտիրի հավատսինի գաթիէն թէքզիպ իտէրէք, Պապը Ալիին վէ Վիէննա սէֆիրի էտհէմ բաշա հազրէթլէրինին վագը օլան թէչէպիւսպէ վէ իկտամաճիլնա բազմէն ասքէր գանունանամէսինին պիր հարֆը պիրէ տեիշիրիլմէքսիզին մէզգրի իճրայա գօնրլմագտա օլտըղընը պէյան իտելյօր։

—

Բարիզտէն վիւրուտ իտէն խապերլէրէ կէօրէ, վիւքէլի սապագատան օլուպ, Շարգի Ռումէլի վիլայէթի Նիզամանամէի տաբիրնէ մէմուր գօմսիսնա Ֆրանսա թարաֆընտան մուրախաս պուլունմուշ օլան Մ. Օպարէ Տէրսատէթտէ թէչէքքիլ իտէճէքտիրինլէր իտարէ մէճլիսինտէ Ֆրանսըզ տաինէր վէքիլի ինթիխապ օլընճաճագ տըր։

ՀԷՐՍԷՔ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

Մանէ-Բը կոբոնէ կազէթասընին թրիէսթէտէն ալտըղը թէլէկրաֆ տըր։

«Հէրսէք ասիլէրի Նարէնթա նէհրի ճիվարընտա տաղլարտա պիրիքմիշլէր տիր։ Մէրգուման ասիլէր՝ մահալը մէզբիւրտէն Մոսթար իլէ Պոսնա Սէրայ պէյինինէքի թարիգին անախթարը օլան Գօնիցայը թէհտիտ իյլէմէքտէ տիրլէր։ Օրատա պուլունան տաղլար՝ 7.000 այագ եիւքսէլիքտէ տիր քի, Հէրսէք գըլթասընընն էն եիւքսէք տաղլարը տըր։

«Ընսմի պիր իլանտա, օրատաքի ասիլէրին 1000 գատար օլտուղու, վէ Մահար վիքէլասընընն պիր գըլթա թահրիրաթը ումումիյէսինտէ ասիլէրին պիր իխթիալ մէրքէզը հիւքիւմէթի թէչէքի իթտիքլէրի իթիրաֆ օլունմուշ տըր։ Իսէանա տաիր կազէթալարտա հավատս նէշրի մէն օլունմուշ տըր։ զիրա ահվալը հազրէրէնին սըհհէթի մանիւմ օլտուղու հալտէ վիէննատա պուհրան զուհուր իտէճէյի զանն օլունմագտա տըր։

«Ավսթրիանընն պէյիք մէմուրլարընտան պիր զաթ՝ հավատսը բէսմիյէնին զայէթ ֆէնա օլտուղունու տինրի կիւն իֆատ իթմիշ տիր։ Պու կիւն տէօրթ ժէնէրալ Թրէսթէտէն ճէնուպա սողրու հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Հէրսէք վէ Գրիվօչի գըրթասը տաղլրգ օլտուղընտան, իսէանընն 100.000 նէֆեր ասքեր իլէ թէսքին օլունամատճաճաղը զանն օլունմագտատրը։ Ասիլէր Մարթինի Հանրի թիֆենքլէրիյլէ միւսէլլահ տըրլար։

«Մոսգուատա Հէրսէք վէ ճէնուպի Տալմացիա իսէանընա ֆեվգէլատէ տըգգաթ օլունույօր։ Մ՝ Ագսագօվիչ թահրիր ռիյասէթինտէ պուլունան Բանոլավիսթլէր՝ «Մաղում Սլավօնար» նամընա իանէի նագտիյէ ճէմինէ թէչէպիւս, վէ Պէլկրատ վէ Զէթինէ իլէ միւթէվալիէն մուխապէրէ իյլէմէքտէ տիրլէր։ Սլավ գօմիթէսի 50 միլեոն չէթվէրգի պրուզաայ վէ պիր խայլի իանէի նագտիյէ թօքլամըշլար։ Վէ պագր Մոսգուա հումիյէթմէնանը 5000էր բոսպի վէրմիշլէր տիր։

«Բուսիատա Ավսթրիա ալէյհինտէ օլան խուսումէթ չօղալմագտա տըր։ Պագը Բուսիա զապթիէրի՝ Ավսթրիա վէ Բուսիա պէյնինտէ պիր մուհարէպէ իհթիմալինտէն պահս իտիյօրլար։ Ավսթրիա մէմալիքինին կալիցիա էյալէթի հուսուտընտան պագը Բուսիա էրքեանը հարպ զապիթլէրի կնօրիւմէսի՝ վիէննատա բէք զիյատ հիտտէթ ու թէլաշը մուճիպ օլմուշ տըր։

Տիւնքի բօսթա իլէ կէլէն վիէննա կազէթալարընտա տախի իսթիալը մէզբիւր հագգընտա ատթիտեքի մալիւմաթ կէօրիւմիշ տիր։

Ավսթրիալըլարը 160 թէլէֆաթ վերտիքլէրի Գօրիգօ մուհարպէպինտէն սօնրա, ժէնէրալ Գրիգօ գօմանանալըգտան ազլ օլունմուշ տըր։ Հիւքիւմէթ պու մաղլուպիյէթի եիգա իթմէմէէ ճահա իտիյօր։

Պոսնա վէ Հէրսէքտէ հէր պիրի թախմինէն պինէր քիշիտէն միւրէքքէպ օլարագ 25 չէթէ մէվճուտ իմիշ։

Պիր թաղրմ մէճհուլ իլ ահվալ մէմուրլար Պոսնա վէ Հէրսէքտէ պինլերճէ էվրագը ֆէսատիյէ նէզը իտիյօրլար։

Հէրսէք վէ Գրիվօչի ասիէրինին մըգտարը 50,000 քիշի թախմին օլունուշ, Հէրսէք ասիէրինէ զայէթ մահիր զապթիան զօմանտա իթմէքտէ տիր։

Մոսթարտա իտարէի էօրֆիյէ իլան օլունմուշ տըր։

Ասիէրին Սթուլչա գուբրպինտէ 4 կիւնտէն պէրու իթմէքտէ օլտուղընը մուհարպէպէէ էլան պէր տէվամ իմիշլէր։

Պոսնա-Սէրայ եէրլի ժանտարմալարը հիւքիւմէթ մալի օլան էսլիհա վէ նուգուտը պէրապէր ալտրագ ասիլէր իլէ պիրլէշմիշլէր տիր։

—

Վիէննատաքի թիպլըն կազէթասընն պէեանընա կէօրէ, Տալմացիանընն մէրքէզի պուլունան Ակրամ շէհրինտէ ալէնի սուրէթտէ Գրիվօչի ասիէրի իչիւն իանէ թօքլանմըշ տըր։

Ավսթրիանընն Գրօնշթատ շէհրինտէ չուէռու պուլան պիր հավատսէ կէօրէ, պիր մրգատար Բուսատքերի ինէլ գրեաֆեթլէ Պէսարպիատան կէչիպ, ասիլէրէ մուավէնէթ իթմէք իչիւն Հէրսէքէ կիթմէքտէ իմիշլէր։

ՏԱԼԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի, Մէվլուտ միւնասէպէթի իլէ Մէքքէյը Սուլթանի թագէպսինէ 4000 քեսպէտ շէքէր իհսան պուեուրմուշլար տըր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու եազան գարը քէսրէթինանէն նաչի եօլարը մէստուտիյէթի ճիհէթիյլէ, Բուսիլի չըմէնտիֆէր գաֆարարը Զաթալճայա գատար կէլէպիմէքտէ իմիշլէր։

—Էրզրում վիլայէթի տախիլինտէ կէմէճիք գարիյէսինտէ Գ. զըՏՅՈՂ նամ մահալտէ պուլունան սիմի գուրշուն մաատէնի պա իրատի Սէնիյէ թիճճարտան ֆիրեագօնամ քիմէնէեէ իհալէ պույրուլմուշ տըր։

—Մէվլուտ միւնասէպէթիլէ հապսխանէի ումումիտէ պուլունան միւհրիմինէն սիւլեման միւտուէթինի կէչիրմիշ օլան պագը մահպուսլար իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ սալը վէրիմէքտէ իմիշ։

—Լոնտանա թէրը օլունան ադրպիտեքի էմլաքը մրրիյէ վէ վագֆիյէ յի թէսվիյէ իթմէք իւզրէ Ամերիկայա կէօնտէրիլմիշ օլան գօմիսիոնը մախսուսուն բէյնի իսմայիլ պէյ՝ չէհրը մէզբիւրտէ եուանան հիւքիւմէթի իլէ միւզաքէրաթը իպթիտայէէ պաշլամըշ տըր։

Քէզալիք մէսալիհը մէզբիւրէ իչիւն Սըրպիսթանա կէօնտէրիլմիշ օլան Ալի պէյ՝ մէմուրիյէթինի իքմալ իթմէք իւզրէ օլուպ, եալընըզ միւնազիռնիֆիյէ օլան 4—5 ամատէէ տաիր Պագը Ալիյէ պիր լայէհա կէօնտէրմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն պիլճիւմէ տուէլը մուազզամա սէֆարէթլէրի պաշ թէրճէմանլարը Պագը Ալիյէ պիլ ազիմէ, խարիճիյէ նազրը Ասիմ բաշա հազրէթլէրի իլէ պիր խայլը միւտէթի միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Ճուանա էրթէսի կիճէսի Պէյ օղլունտա թարլա պաշլընաա վագը աթթար Պոլոս ազանընն տիքքեանընա խըրսըզլար կիրէրէք 500 ղրշ. մըգտարը նագտ իլէ 1500 ղրշ. ըզ եէնա. սըրգաթ իյլէմիլէր տիր։

—Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Պէյ օղլունտա թէրէ պաշընտա, Բուսիրն պիրի պիր պէօրէքճիսէն ալտըղը 10 ատէտ պէօրէք իչիւն 100 բարա ալըգօյուպ մէճիսիյէնին գուսուրընը վերմէք իւզրէ պէօրէքճիյէ պիր մէճիտիյէ վերմիշ օլմաղլա, պէօրէքճի քէսէսինի չըգարտըղընտա, մէրգում Բուսի 200 ղրուշը հավի օլան մէզբիւր քէսէեի գաբըպ ֆիրար իյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ադոռս Հավաս

Բարիզ 3 փետր.

Թէսվիյէի մուհասէպաթ հէր քէսին մէմուլ իթտիկինտէն զկյատ կիւզել պիր սուրէթլէ ճէրէեան իյլէմիշ, վէ եալընըզ պօրսա՝ թէսվիյէի տույունա մուվաֆֆագ օլամամըշ տըր։

Գահիրէ 4 փետր

Մուգատտէմքի խապերլէր խիկֆընտա օլարագ Մահմուտ Պարութի բաշանընն թահրը բիյասէթինտէ թէչէքքիլ իտէճէք հեեթը նուզդարընն հենուզ գաթան թէչէքքիլ իթմէտիկի խապէր ալընմըշ տըր։

Բարիզ 4 փետր.

Ֆրանսա ճիմհուրիյէթինին Պրիքքսէլտէ պուլունան սէֆիրի Մ. Տէգրէ՝ նէզարէթը խարիճիյէտէ ումուրը բօլիթիգայէ միւտրի Մ. Ֆայրն իսթիֆասը վուգու�մէպի, անրն եէրինէ նասպ օլունմուշ տըր։

Ինկիլթերրա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ ադտ օլունանագ թիճարէթ ահտնամէսինէ տաիր եէնիտէն միւզաքէրաթա իսթիտար գըլընմըշ տըր։

(Պատ ռապան Լեվէ Մեսեկոֆլու)

Բարիզ 3 փետր.

Մէճլիսը մէպուսան՝ մէպուսանընն ինթիխապաթը իչիւն ճէտվէլը արա ուսուլինին թէէսխիսնէ տաիր հիւքիւմէթլէն գանուն լայէհասընը 125 ռէյէ գարշը 285 ռէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։

Պէլկրատ 3 փետր.

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի՝ Իռնիճ ժենէրալ պանգասընընն Սըրպիատա պուլունան պիլճիմիէ էմլաքընը սէքքսէրօ իթմիշ տիր։

Մալիւմ տիր քի Իռնիճ ժենէրա պանգասը Սըրպ տէմիր եօլարը խաթթընն իմիլեազընը արմշ իտի։

Գահիրէ 3 փետր.

Եէնի հէյէթը վիւքէլա պէր վէճհի աթի գաթիէն թէչէքքիլ իթմիշ տիր։

Մահմուտ Պարութի բաշա՝ մէճլիսը վիւքէլա ռէիսի վէ տախիլիյէ,

Մուսթաֆա Ֆէթհի բաշա՝ խարիճէյէ,

Ալի Փաշզդ բաշա՝ մալիյէ,

Միրզայ Արապի պէյ՝ հարպիյէ,

Մահմուտ Ֆէհմի բաշա՝ նաֆիա,

Ապդուլլահ Ֆիքրի՝ մէարիֆ,

Հասան Աշէրի՝ էվգաֆ,

ԱԶԳԱՅԻՆ

Վանտա մուգիմ ալիմ միլէթ. տաշարրմըղտան Նաթանեան Մարկոս Լֆէնտինին Միացեալ ընկերութիւն թարաֆընտան Տաւրոս (Տէրսիմ) մէքթէպլէրինէ միւտիրի ումումի թային օլունտուղը մանէլ մէմուունիյէ մէսմուրմիզ օլմուշ տըր։

—

Աթիտէքի հավատս նէյր օլընմագ իւզրէ թարաֆըմզդա խապէր վէրիլմիշ տիր։

Պալատտա սաքին էրմէնիին պիրի 15 կիւն էվվէլ տիւնեայա կէլմիշ օլան չօճուղընը ֆէրոռիւն իթմէք իւզրէ, կնքահայրը օլան Ռում միլեթպէրընտան Միւսիւ Հ. եա միւրաճաաթ իթտիկինտէ, քէլիֆիյէթ Ռում բաթրիգխանէսի թարաֆընտան խապէր ալընարագ, իշպու ֆէրոռիւնը իթմէքտէն վազ կէչմէսի, մուսամիլէյհ Մ. Հ. եա իրթաբ օլունտըղը կիպի, էկէր ըսրար իտիպ էրմէնի չօճուղընը ֆէրոռիւն իտէր իսէ, Ռում բաթրիգխանէսի թարաֆընտան քէնտիսինին (եանի Մ. Հ. նընն) եէնիտէն վաֆթիզ իտիրմէսի իճապ իտէճէկի տախի պէեան օլունմուշ տըր։

Պու հավատսին նէ տէրէճէէ գատար գարինը սըհհէթ օլտուղու Ռում բաթրիգխանէսի թարաֆընտան ըէսմէն իլան օլունմասընա ինթիզար իտէրիզ։

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Ամաչիկայ եօթնեկես մէջ պիտի հրատարակի Նորարի Գաղղէրէն-Հայերէն բառարանին Առաջին մասն, որ կը բովանդակէ Ա—Ի գրերը թղթակամ, ի գին 128 գահեկան արծաթ։

Մասնաւորապէս կը խնդրուի թէրթերի գնող արդդ անձերէն որ բառարանին 13երորդ (տասնուհինգերորդ) թերթը, յորում կարեւոր սրբագրութիւն մտած է, բարեհաճին անյապաղ վերադարձնել Ցրէնկեան, Գալաֆեան, Ղուկասեան և Վայս գրավաճառներուն։ Կրկին տպագրեալ թերթը փոխարէն պիտի տրուի ամենայնի։

5—2

ԻԼԱՆԸ ՄԻԻՀԻՄ

Սթամպօլտա Ֆինճանճրար եօգուշունտա վագը միճէտտէն ինչա օլունմուշ օլան Շարդ Զարշըսընտա Պօն Մարչէ նամը իլէ մաղրուֆ 20 նումէրօ 3 պատ մաղազայարդն սահիպլէրի՝ բազգէթլու միշլիէրիլէրինէ պէրվէճհը աթի իլան ու պէեան իտիրեր։

1° Երկպէրը միւնասէպէթիլէ, 1882 Յունվարն 2ինճի ճամատա երթէսի կիւնինտէն իթիբարէն պիր այ միւտտէթ իչիւն 100 ղուրուշտան եօգարը մալ դաթրն ժլանարա էվվէլքի ֆիրաթ իւզրէ ֆիրուխթ օլունաճագ իսէ տէ, լիրա 107 եէրինէ 120 ղրշ.տան ախզ օլունաճագ տըր։

2° Մէկքիւր մաղազարտա պուլունան մալլէր պէր վէճհը աթի տիր։

Զուխա, գազմիր, ֆասոնէ, բալթօլուգ վէ սարէ վէ ամէրիգան խասա, տեօշէմիլիք պասմա, խալը, քէչէ, վէ Օսմանը քէչէ վէ խալըսը, էլպիսէլիք պասմա, հէր տիւրլու եունու վէ իբէքլի մալլար, գատիֆէլէր, ճանֆէս, մանթօ, վէ իրէք վէ գատրն իչիւն հագը էսվապ, էսպապլըգ գուվաշլար վէ էյրօրաքերի միճէվհէրթաթ թագիտլէրի, միւսքիրաթ, գօնճաղ վէ Շամբանիա վէ չարապ վէ թաթը վէ հէր նէվի էչեան սարէ։

3° Թարիխի իլանտան պիր այ սօնրա եանի Յունվար 31տէ իշպուտ մալլար իւզէրինէ ադօնթօ օլունմուշ օլան 100տէ 13 բէֆ օլունուպ, երինէ էսկի մինվալ իւզրէ լիրա 107յէ գապուլ օլունաճագ տըր։

8—8

ՁԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՕՈՒ

Լօթէտէն պէրու ֆիտէ ու հայսիյէթի ումումա մալիւմ օլան վէ ֆագաթ արանըպ պուլունմասան Զիթլինին չլֆալը մատէն սույու՝ հէքիմէրէ մուայէնէ վէ թաստիգ իթտիրիլտիկինտէն սօնրա չիչէլերէ վազ ու թէմմիր օլունարագ վէ Պրուսա խասթախանէսի մէնֆասթընա օլարագ եէնիտէն ֆիրուխթ օլունմաղա պաշլամըշ տըր։

Տէրօղիթօսը՝ Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա ալթ գաթատա Մ. Ֆէրմանեան էֆէնին 1 նումէրօլու մաղազասընտա պուլունմաղա, միւպայէասընա թալիպ օլան զէվաթը մաղազի մէզբիւրը թէչրիֆ իթմէէրի իլան օլունուր։

10—10

ԲԱԲԱՏՍԲՈՒԼՕ ՊՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ
ԷՆՎԱՅ ԻԲԷԲԼԻ ԳՈՒՄԱՇԼԱՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Բարատօբուլօ պիրատէրլէր՝ ախիրէն Լիօնն էն ալա Ֆապրիգալարընտան քիւլիսէթլի էնվալ իրէբլի գումաշլար, վէ Բարիզտէն եէնի մեսա գումաշլար, վէ մսպիլաղ վէ գանարա վէ սարէ տէօշէմէսի իչիւն միւթէթլիֆ իրէբլիներ կէթիրթմիշ օլտուղարընը բայիթախթը միւհթէրէմ էֆենտիսինէ վէ քէնտի միւթէատտիտ միւշթէրիներինէ իլան իթմէքէ քէսպը ֆախր իտէրլէր։

Մումայէյհիմ պիրատէրլէրին չօգտան պէրու էվլօրա իլէ պիր խայլի մուխասէրէլէրի պուլունտըղը էճիրտէն, պունար՝ մալլարընը բէք էհմէն վէ միւնասիպ ֆիյաթա սատըգարը ճիհէթլէ, էհալիին՝ քէնտի տիւքքեանլարընը քէմալը էմնիյէթլէ թէչրիֆ իտէճէկինի իւմիտ իտէրլէր։ Մէկքիւր տիւքքեանլար՝ 4.6, 3.1, վէ 3.3 նիւմէրօլը օլտուգլարը հալտէ Սթամպօլտա Զարշուի Քէպիրտէ Գալաթագիրար պաշընտա, վէ մաղազանըն պիրի տէ 21 նիւմէրօլը օլտուղու հալտէ Քիւրքճիլէր իչինէ պուլունուր։

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԻՑԷ

ՄԷԹԹԷՊԼԷՐԻՄԻԶ

Գ

Մէքթէպլէրիմիզին իրական հալի, պէհէմէհալ, մէքթէպ (մանրէէրէրնին, պիւսպիթիւն թաղական խորհուրդլար հիւքմիւնտէն գուրթարըլըպ, միսթագիլ պիր հալէ վազ գլունմալարընա թապի պուլունմագտա տըր տէտիք։

Պու տէտիկիմիզ ալէնի պիր իսպաթ օլմազ իշիւն, չու եա պու զաթէն քէնտի հիսապընա քիչատ իլէմիշ օլտուղու խուսուսի մէքթէպլէրին, քիլիսէ մէքթէպլէրիմիզտէն բէք ալէա հալտէ պուլունտուգլարընը մէյտանա վազ իլէմէք իսթէրիզ։

Եվվէթ, պիր քանա սէրմայէսիզ մէքթէպլէր քիչատ իսէն էհլի զապրէթլէրին, նա միսալի հալէր թահթընտա քիլիսէ մէքթէպլէրիմիզտէն չօգ ալէա մէքթէպլէր իտարէ իթմէքտէ օլտըգլարը հիքմէթի նէ՞ տիր։

Քիլիսէ մէքթէպլէրի իշիւն էպնիյէ քիրասը եօգ իքէն, չու եա պու զաթլար 80—100 լիրա վէ տահա զիեատէ քիրա վէրէրէք մէքթէպ աչըեօրլար։

Հէր քիլիսէ մէքթէպլէրիմիզին, աղ չօգ քիլիմէ սանտըղընտան թախսիսալարը վար իքէն, պու զաթլար, չակիրտանտան ալագլարը իսէրէթտէն պաշգա պիր թախսիսալարը օլմազտըղը, վէ էսէջ իտէրէք սէյլէրիզ, հէման հիչ պիր քրէտիթալարը տախի պուլունմազտըղը, քիլիսէ մէքթէպլէրինտէն ալէա մէքթէպլէր իտարէ իտիյօրլար։

Էկէր քիլիսէ մէքթէպլէրի գատար պոնլարը տախի չու եա պու սանտըգտան ազճէ թախսիսալարը վէ քրէտիթալարը պուլունմուշ օլսա, աճէպա նէլէր եա բամաճաճազլար տըր։

Պու նա միսալի (անհաւատար) հալլէր թահթընտա, վէ պուլունտուգլարը հէր սէմթտէ պիրէր եախսոտ պիր գաչար քիլիսէ մէքթէպլէրի իլէ բէգապէթ իթմէք մէճպուրիյէթի թահթընտա օլտուգլարը հալտէ տախի, տիյնէյինիզ էֆէնտիլէր, քիլիսէ մէքթէպլէրինտէն չօգ զիեատէ նիզամը սուրէթտէ, հօճալարընը մահալարընը տախի թէտարիք իթմէք, թապագ տօլաշթըրըպ բարա թորլամագ, գարը գօճա տավալարը տիրնէմէք, իրատարընն նիզամընտա թահսիլնէ տիգգաթ իթմէք, վէ քիլիսէ վարիտաթընա էլ տօգանմամագ վէ տօգանտրը.

Պունտան սօնրա կէլիր էյի հօճալար գուլլանմագլըգ ճիհէթի։

Զիւնքի էյի հօճալար վիւճուտէ կէթիրէն գուվվէթ, նիզամընտա մաաշ վիրմէք գուվվէթի տիր։

Նիզամընը սուրէթտէ մաաշա մէմուրիյէթէ տէվամ իտէճէք տէրէճէտ պիր հայսիյէթի պուլունան պիր հօճատան, նէ՞ սէմիրէ պէքէնէպիլիր։ պուրասընը հէր քէս քէնտի վիճատանընա սիւալ իթտիկինտէ, իգնա օլաճագ ճէվապընը ալապիլիր։

Իշթէ, քիլիսէ մէքթէպլէրինէ նիսպէթէն տահա աղ վագթթ զարփընտա ազ չօգ իլմ թահսիլ իթմիշ չակիրտէր եէթիշտիրէն խուսուսի մէքթէպլէրին պու հիքմէթի էսրարը պաշգա պիր չէ տէյիլ տիր։ Բիլա, մ զքիւր մէքթէպլէրին միսթագիլ (անկախ) պիր իտարէ թահթընտա պուլունտուգլարընը։

Պու տէտիկիմիզ բէք տօղրու, բէք սահիհ օլտուղունու իքրար իթմէեճէք ատէմնատիրէն կէօրիւլէճէկինի բէք ալէա պիլիրիզ. ֆագաթ շիմտիէ տէկին տէվամ իտիպ կիթմէքտէ օլան չարբըգ թարիգիմիզին տօղրուտուլմասընա ճէսարէթ իտճէք ատէմէրիմիզ պուլունաճազընա տա չօգուգ էմնիյէթիմիզ օլամաեաճազընը տա պիլիեօրուզ։

Էկէր պու ճիւզի ճէսարէթ պիզտէ մէվճուտ պուլունմուշ օլսա իտի, մէքթէպլէրիմիզ, շիմտիքի սէֆիզ հալլերընտէ տէվամ իթմէեճէքլէր իտի։

Էկէր միլլէթիմիզաէ, էսասէն թէպտիլ իտիմէնէ պէհէմէհալ լիւզում կէօրիէրէն պիր ուսուլվար իսէ, օ տախի քիլինէ մէքթէպլէրիմիզին թաղական խորհուրդլար հիքմիւ թահթընտա պուլունտուրումասը ուսուլի տիր։

Էկէր չօճուգլարըմըզը, միլլէթիմիզի, հալի իսթիգպալիմիզի, սահիհէն տիւշինիւպ ածմագտա իսէք, եարընտան թէզի եօգ, միլլէթիմիզին հալի իսթիգպալիրի ալէա պիր տէրեճէյէ կէթիրէպիլեճէք օլան մէքթէպէրիմիզի, իգթիտաշլարը պուլունմաեան զոթլար հիքմիւնտէն գաթիէն գուրթարըպ սերպէսթ պիր ուսուլու իտարէեէ թէսլիմ իլէմէլիեիզ։

Պիզիմ քիլիսէ մէճլիսլէրի աղալարըմըզ, քիլիսէ գանտիլէրինի բարլագ պիր հալտէ սագլամագ, բարաղլարը վէ ֆամկոչլարը իտարէ իթմէք, թապագ տօլաշթըրըպ բարա թորլամագ, գարը գօճա տավալարը տիրնէմէք, իրատարընն նիզամընտա թահսիլնէ տիգգաթ իթմէք, վէ քիլիսէ վարիտաթընա էլ տօգանմամագ վէ տօգանտրը.

Մագ վէ սալիրէ իշիւն բէք ալէա բէք իշիկիզար, բէք էհլի Ղըրղ վէ բէք քեամիլ օլապիլիրլեր, ֆագաթ մէքթէպ միւտիրի օլամազլար։

Մէքթէպ իտարէ իտէպիլէճէք սանաթ, պիր սանաթը խուսուսի տիր, վէ սարրաֆլըգլա մաքինթիթիկ պէկինինտէ նէ գատար ֆարգ վար իսէ, քիլիսէ իտարէսի իլէ մէքթէպ իտարէսի պէյնինտէ տահսի օլ գատար ֆարգ վար տըր։

Իմտի պու իքի իտարէնին միճերրեա պիր եէրտէ պուլունմասընա, վէ մէքթէպ իտարէսինին, հէր վագթ քիլիսէ իտարէսի միճնազալարընա վէ ալթիսթիլլերինէ թապէ օլմասընա նէ՞ սեպեպ վար տըր։

Պիզ մէքթէպ իտարէլերիմիզին քիլիսէ մէճլիսլերի իտարէսինտէն այրըլարը կիւնիւ ինանապիլէճէք. Երզ քի, պիզ տէ տախի մէքթէպ լուզէրինին մանէասը անլաշըլմաեա պաշլամըշ տըր։ Օնատն եվվել հէր նէ տախի օլսա, միճիզէլէր տախի վուգու պուլսա, քեաֆիֆէսի տախի չօճուգ կիսի քէնտիմիզի ալտաթմագ խէեալաթընտան պաշգա պիր չէ օլամազ, օլամազ։ Իսթէտիզին գատար զորլա, Նիհայէթ օլամազ վէսսէլամ, Նասըլ քի չիմտիկ տէկին տէ օլամամըշ տըր։

Իմտի պու չարբըգ թարիգտէն քէնտիմիզի գուրթարմագ իշիւն, եվվել պէ եվվել։

1° Մէքթէպ իտարէլերիմիզին, պիւսպիթիւն թաղական խորհուրդլարտան աեբրըլմասընա գարար վէրմէլիեիզ։

2° Հէր սէմթին չօճուգ սահիպլերի մէքթէպլերտէ ուսմամի մէճլիս գուրարագ գուրա իլէ պիրէր մէքթէպ միւտիրի ինթիսապ իթմէլի տիրլեր։

3° Պու ուսմամի մէճլիսլեր թաղական խորհուրդլար իլէ իսթիշարէթ խտիպ, քիլիսէ սանտըգլարընը մահիյէ մէքթէպէ նէ մըգտար պիր թախսիսաթ վէրէպիլիր օլտուգլարընա պիր գարար վէր մէլի տիրլեր։

4° Քիլիսէ սանտըգլարը մահպէ մահ գարարկիր օլան մէսլաղը, հէր չէյտէն եվվել վէ նիզամը սուրէթտէ, մէքթէպ իտարէսինէ թէնիմ իտիպ, թաղական խորհուրդլար, մէքթէպին պաշգա հիչ պիր իշինէ գարըշմամըզ տըրլար։

5° Մէքթէպ միւտիրի, քէնտի լարիհասընը թէրթիպ իտիպ, մէքթէպին լաեըգը սուրէթտէ իտարէսի իշիւն մահիյէ նէ գատար մէսարրիֆ լիւզում կէօրիւլտիւնի, չօճուգ սահիպի օլանլարընը ուսմամի մէճլիսինէ թագտիմ էլէմէլի տիր, վէ քիլիսէ՞սանտըղընտան թախսիս օլունան մէպլաղ աչաղը վարըլտըգտան սօնրա, պագը նէ գատար աչըգ կէօրիւտիւյիւ հիսապ իտիլէրէք, մէզքիւր աչըգ մէսարիֆին եէրինի տօլտուրմագ իշիւն, չօճուգ սահիպլերի թարաֆընտան պիրէր միւնասիպ մաաշ թէրթիպ իտիլմէլի տիր։

6° Միւտիրլերի աղ վէ ինթիխապ էյլէմէք հուզուզ տարիմա, չօճուգ սահիպլերինին ուսմամի մէճլիսի գուրասընա հասր իտիլմէլի տիր։

7° Մէքթէպէ միւտիր նասպ օլունան զաթ, քէնտի մէսուլիյէթի թահթընտա օլարագ իքիչէր նէֆէր մուավին տախի քէնտինէ եարտըմա օլարագ, ուսմամի իտարէ իշիւն, մէզքիւր ուսմամի մէճլիս հուզուրունտա քէնտիսի մէսուլ պուլունմալը տըր։

Պու թէրթիպատան եվվել պէ եվվել հուսուլէ կէլէճէք մահասեսնաթլար, չունլար տըրլար։

1° Պէյլէ պիր ուսմամի էմնիյէթ չական պունարագ ինթիխապ օլունաճագ միւտիր, հէմ քէնտի մէմուրէթինտէ պիլա հուտուտ տէվամ իտէճէյինէ, վէ հիչ պիր թարաֆտան քէնտի իշինէ պիր էնկէլ վագը օլաճաճաճընա էմին օլարագ, եալընըզ եիզիւնիւ ագ չըգարմագ, վէ տիկկը սէմթլէր մէքթէպլերի իլէ պիր հիւնի ըգագալթտէ պուլունմագ իլէթինէ միպթէլա օլուր քի, եալընը պու միպարէք ըգագալթ (մրցում) տուլըսուսունտան իերու կէլէճէք սէմթլերի ճէմ իտիպ պիր իճմա չըգարմագլըգը արթ, գարիունըմըզ վազիֆէսինտէն աատ իտէրիզ։

2° Մէքթէպլերին, սաղլամ սուրէթտէ նէ վարիտաթը պուլունաճաղը թէէմինաթ թահթընա կիրմի օլուպ, միւտերրիսլերէ, նիզամը սուրէթտէ մաաշ վէրիլիր, վէ նիզամը թէէտիյաթ տախի, նիզամը սուրէթտէ քէնտի վազիֆէլերինի իճրա ինէն էհլի իքթիտար միւտերրիսլէր (դասատու) հուսուլէ կէթիրիր։

Ամմա մէքթէպին գուտրէթի նէ գատարա միւսաատ իտէր իսէ, օ գատար միւտերրիս թայինի օլունապիլիր իմիշ։ տրթրգ օրասը հէմ չօճուգ սահիպլերինին հիսապ իտէճէքլերի շէյ տիր, վէ հէմ տէ, օն նէվ գուսուր տէրսլեր վէրիլէճէյինէ իսէ, պէշ նէվ ֆագաթ թամամ տէրսլեր վէրիլէպիլիր։

3° Թաղական խորհուրդլար մուարազալարընն, արթրգ մէքթէպճէ հիչ պիր իհտիյաջլերի գալմաեըպ, եիզ խորհուրդ տէվրիլսէ տէ եէրինէ եէնիտէն եիզ խորհուրդ տահա թէշքիլ իտիլսէ, տէյիլ պիր այ պիր սէնէ վէ տահա զիեատէ, պիր կիւն վէ պիր սաաթ պիլէ, նէ մէքթէպին գաբուսու գաբանրը վէ նէ տէ, տերսէր թաթիլ վէ իտարէսի թէպտիլ օլուր, քի չօգ վագթ, պու սօնրաքի հալին, մէքթէպ գաբուսունուն պիսպիթիւն գաբանմասընտան տահա զիեատ աղրը նէթիճէլէրի հասրլ օլուր։

Ցահա պաշգա կէօնա բէք չօգ մահասսէնաթլարը պիրէր պիրէր զիքր իթմէք վէ անկերին թաֆսիլաթընա կիրիշմէք, պէնտիմիզին վէ կազէթամիզին միսսատէսի խարիճինտէ օլաղընընտան, օրալարընն միւթալէասընը տախի գարիունը քիրամմըզ հազարաթը իտրագընա հէվալէ իտիպ, միլլէթճէ էն պէօյիկկէ ատտ օլունմասեա չաեան պուլունան իչպու մէքթէպ մէսէլէսինին, տէյիլ լագլագիյէթ վէ լիսան եարընը իլլա զայրէթի ֆիիլիյէ իլէ թէտագիզ վէ հալլինէ չալըշըլմասընը, եզ ճան ու տիլարզու իտէրիզ։

Ֆագաթ իճրաաթ, իճրաաթ լազըմ տըր։

Իշթէ պիզ չօգտան պէրու վիճատանընըզա աղըրլըգ վիրէն պիր վազիֆէ եիւքիւնիւ իւզէրիմիզտէն աթրպ գուրթուլտուգ, արթրգ իճրաաթ վազիֆէսի թահթընտա պուլունանլարտա քէնտիրէրինի տիւշիւնսինլեր։

ՄԷՋԵԱԹԻՊ

ԲԱՐԻԶ

Շէհրը մէզքիւր Մուխտիրիմիզտէն ալտըղընմըզ մէքթուպ տըր.

Բարիզ 2/14 Յունվար 1882

Վագթըն էպէտի կիրտապընա պիր զէրրէ մզգատարը կիպի տիւշէն իշպու 1881 սէնէսի, սինին ոսիրէ միսիլիւ բէք չօգ վուգուաթր ճէսիմէ վէ մահիմմէի համի օրուպ, Լիւրոբա իտարը ինգիլսպաթը միճիպ օլտուղու ճիհէթլէ, ուսմամէն Լիւրոբա տէվլէթլերինտէն պահս իթմէք ուզուն օրուպ, պու կիրինլիք եարընդ մինվէրը բոլիթիգայը սլէմ, վէ մէլքլը իլմ ու մէտէնիյէթը Լիւրոբա օլան Ֆրանսա հազրընտա պիր գաչ սեզ սեզլէմէք իլէ իբթիֆա օլունուր։

Ճիհէթլէ մաիմ օլտուղու կիպի Ֆրանսա օն սէնէտէն պէրու հիքիմթը ճիմմուրիյէթ իլէ իտարէ օլունուպ, պու միտտէթ զարֆընտա ճիմմուրիյէթին իլա ինթիհան գէման պագասը զըմընտա հէր կէօնա թէտապիր իճրա օլունուպ, Նիհայէթ սէնէի հազրընը ինթիխապաթը՝ ճիմմուրիյէթի պիր զաթ տահա զիատգթէքիտ իթմիշ օլտուղու միսթաղնիի թարիֆ ու պէյան տըր։

Վագտա օն սէնէ զարֆընտա Ֆրանսա ճիմմուրիյէթ սայէսինտէ պէշ միլիար պարճունու պէշ միլիոն կիպի թէտիյէ իթտիքանն մաատա, պիտճէպի կէրէկի կիպի արթըպ, թիճարէթի տահա իլերուլէրիպ, գուվվէի ասքէրիյէ վէ մալիյէսի մաթլուպա մուվաֆֆըգ հալտէ պուլունուպ, Նիհայէթ 1870 մուհարէպէսինին աչմըշ օլտուղու եարալարընը քեաֆֆէսի գաբանարագ պու կիւն Ֆրանսա էյլէ պիր հալտէ տիր քի, ալէմին թաաճճիպ վէ հասէտինի միւնեպ օլմագտա տըր։

Հաթթա օն սէնէ ագտէմ Ֆրանսատան պէշ միլիար ալտըղը հալտէ Ֆրանսըգ միլլէթինին գանընը վէ ճանընը ալմըշ իթիգատընտա պուլունան Ալէմանիա՝ գաթարընը իլէ ալմըշ օլտուղու լիրալարընն երնէ Ֆրանսայա ավտէթթ իլէ թէհիտէսի գալտըգընը կէօրիպ, պու միլլէթին հալինէ հաեէտ իտէրէք, գարիպէն պիր մուհարէպէ վուգուի իլէ երնէ պէր գաչ միլիարա գավուշմագ բիյասընտա պուլունտուղու տախի մալիսմը ամմէ տիր։

Պէօյէ պիր հիքմէթ՝ պէօյէ պիր իտարէտէն ուսմամէն Ֆրանսըգ միլլէթի խօշնուտ օլաճագ իքէն, պիլաքս պու կիւնթի կիւն կէրէք ճիմմուրիյէթ լէհինտէ վէ կէրէք ալէհինտէ օլան բէք չօգ կաղթալարընը՝ հիքմէթին կիտիշինտէնմէմնուն օլմասընը ղարիպ պիր քէֆֆէթ օլուպ, վէ պու իսէ Ֆրանսըգ միլլէթինին միաճը մրեթէէվիրն օլմասը հասէպիյէ հիչ պիր իտարէտէն պիր տիզիյէ խօշնուտ օլմատըղընա համ օլունապիր իսէ տէ, իտարէի հազրընին պագը խաթաեաթը տանոգսան օլմատըղընտան, պու պագտէ պիր իքի լաֆ իթմէեի միանապ կէօրիւրիւզ։

Իտարէի հազրընէ իսնատ օլունան խաթաեաթտան պիրի վէ պաշլըճասը հէնուզ վիճուտ կէօրիւլմէմիշ պիր գաչ խաբարի թէրպիյէ իթմէք պէհանէսիզ թունուզ իսթիլասը տըր քի, պունուն սաբէ մագսատի հիհանկրիք օլուպ, պու իսէ ճիմմուրիյէթի գարտէսինէ մուղայիր պիր թէշէպպիս տիր։

Թունուզ իսթիլասը տագիգինասան ինտինտէ միսթագպէլտէ Ֆրանսանընն պաշընա պիր պէլիյէի աղիմէ աչաճաղը ինթիմամի համի օլտուղու չէօյլէ տուրսուն. Կէլի սէնեաէն պէրու պունա գան տէօքիւպ վէ հատտ ու հիսապա

ԳԱԹԻԼԻՆ ԳԸԶԸ

(1332 Նէ-Դէրեսան տէվլէտ)

Մօժիրօն՝ սկսած իրէք գօրտէղտէքի կէօյլիւնտէ տարէը օլան քիշիւճիք տէօրթ քէօչէ ճամ կէօղլիյինի կէօղիւնէ թաղըպ, իշի պաշընը իսթիհզալը պիր թարզտա եօղարտան ազապա սիւպմէյէ պաշլատա։

—Պու տէօրթ քէօչէ ճամ բարչասընը կէօղիւնիզ թաղըպ տա պէնի նէ՞ սիւզկյօրսընը՝—պաղընրը Բիէր պու իսթիհզալը սիւզկիչ ճանը ալդըլարագ։

—Իյիտիմ՝—տէ տի Մօժիրօն՝— ուճագ Մատմազէլ Լիւսի Վէրսիէնին վասալ՞մի, եօղտա եազըն պիր ագրատասը՞մրընը։

Իշի պաշը պու սիւալը իւզէրինէ դէր զըրմըզը քէսկէրէք չէյլէ քէքէրէտի։

—Պէ՞ն։ վասիսի՞։ ագրատասը՞։ պէ՞նիմ։ կիպի՞։ սէֆիլ պիրի՞։ Թարիֆէ հաճէթ տէյիլ քի պու չէյ մուհալ գապրինանէն տիր։

—Էյլէ խէ պէնի խօրեատճասընա գօմագ իշիւն Մատմազէլ Վէրսիէտէն պիր էմր մը պատընը։

—Հայր՞։ քամէ պանա էմր վերմէմիզ տիր։

—Բէնտի քէնտինիզէ՞ մի պու մուամէլէտէ պուլունուսյօրսընը։

—Պէնիմ վիճատընմա կէօրէ պու մուամէլէտէ պուլունուսյօրըմ։ վիճատանըմ պանա էմր վերինէ՝ թիաաթ խէրիմ։

—Իյիտիմ՝—տէվամ իթտի Մօժիրօն՝— պունու էյի քի սէյլէտինիզ։ Մ. Վէրսիէնին վէ եախօտ Մատմազէլ Լիւսինին էմրի օլսա խի բիսյէթ խէր իտիմ։ լաքին մատամ քի պանա գարը չըգան եալընը սիզինիզ, պէնիմ տէ հագգըմ վար գրը տիմէյէ քի, սիզ էկէլ պիր տէլի տէյիլ խէնիզ պիլէ, մուԹլագա պրսը պիքիսինիզ, վէ պու քիւսթիւլըղընը իշիւն սիզի Թէէտիպ իթմէք վէ եախօտ պու տէլիլիկինիզտէն սիզի Թէտավի իլէմէք իւզրէ պուրատան գօմատուրաճաղըմ սիզի։

—Պէնի պուրատան գօմա՞գ։ պէ՞նի՞՝—պաղընրը գասա վէ քէսքին պիրդ՞էլէ՞— պու Թէէտիտին մալի սիզէ չօգա օթուրաճագ տըր։

Պունու տէյերէք՝ վէ եումրուգլարընընը գոթարարագ՝ քէնտի քէնտինի թօքլատը վէ գանն իստէրսէն պէդ՞ բէլէնդ կիպի սըչրամագա հազրրանտը։

—Բէնտինիզի գօլլայընըզ՝—տէտի Մօժիրօն պէօյիք պիր սիքիւնէթլէ— պէնիմ պայաղը խալգ կիպի գավվա իթմէք ատէմիմ եօգ տըր։։։ սիզէ խապէր վէրիրիմ քի պատթօնըմըն իշինտէ չէ՞ վար տըր։ էկէր իքի ատըմ իլէրի կէլիրսէնիզ, էօլտույնիզ կիւն տիր։։։

—Տիմէք պէնի Թէլէֆ խտէճէքսինիզ, էօյլէ՞ մի՞—պաղընրը իշի պաշը— էՀ, էօյլէ իսէ, սիզէ տահա ֆէնա։։։ պագալըմ, Ալլահ եա սիզէ վերիր եա պանա։։։

Բիէր պունու սիյէրէք պիր ատըմ իլէրի կիթտիկինտէ, Մօժիրօն պատթօնը-նը Թէքսինէն Թուրտու վէ իշինէքի ինճէ վէ սիվրի չիշի տիշընը չէքտի։

ՄուԹլագա պիր ֆէլաքէթ վուգու պուլաճագ՝ վէ գանն տէօքիւլէճէքտի. պիր տէ պու արա պիրտէն պիրէ պիր գարը հայդըրընը իշիտիտի։։։

Իշի պաշը պու սէսի ալընճա իլէրիյէ աթըլաճագ եէրտէ, եիւզիւնիւ իքի էլլերի իլէ գապայարագ էրի էրի կիթտի վէ «նէ՞ խալթ խտճէքտիմ» տէյի քէքէլէտի։

Լիւսի գարունընն էօնիւնէքի նէրտիմանընն իւզէրինտէ էօրիւնիւպ, զանն խտէրսին հայրէթ վէ տէհշէթ հէքէլինէ պէնդէմէքտէ իտի. պիր իքի սանիյէ մէրդումէնին եիւբէյի հիչ աթմայըպ, գուվվէթի տէ թէքմիլ քէսիլէրէք, էօյլէճէ պիլա հարէքէթ տուրտու։։։

Էյհարը նէֆէսի քէսիլէրէք տէլլի կիպի օ իքի ատամա տօղրու գօյտու վէ պէյլի պէյլիսիզ ալլագ պուլլագ պիր սէպէ սիւվալ իթտի.

—Աման Ալլահը՞մ, նէ՞ վար, նէ՞ օլսյօր։։։ ճէվապ վերինէզ, Բիէր, Սլլահ աշգընա օլսուն։։։ Մ. Մօժիրօն, ճէվապ վերինէզ, ըէճա խտէրիմ։

Բիէր սիւքիթ իթտի վէ պաշընը եօգարը գալտըրամասը։

Մօժիրօն չիշի պատթօնընա կէէլիրտի, միւթատ օլան իլԹիֆաթըյա կէնճ գըզը սէլամասը վէ կիւլէրէք սէտտի։

—Նէ օլտուղընը սիզէ խղահ ու Թարիֆ իթմէք իշիւն պանա կիւվենմէյինիզ, Մատմազէլ, վէրա պէն տէ պիր չէյ անլամյօրըմ։։։ պու ֆիյատատամ պէնի էօլտուրմէք խաԹէյօր խտ՝—(իլավէ իթտի իշի պաշընը կէօսԹէրէքէք)— պէն տէ քէնտիմի միւտաֆէա իթտիմ։։։ իշԹէ պէնիմ պիլտիյիմ պուենատան իպարէթ տիր, պաշգա պիր չէյ պիլմէմ։։։ պունունդա պէրաապէր խանէնիզի ալԹիսթ իտճէք տերեճէտէ ատաիպ պիր տէլիկիք վէ չիտտէթ իտրա իթտիկիմ վէ սիզին խալէճանը գալպինիզէ սէպէպ օլտուղըմ իշիւն պին քէրրէ ատիվընընը Թէմենի խտէրիմ։։։ լաքին հայաթըմ իւզէրինէ եէմին խտէրիմ քի պու իշտի պէնիմ հիչ գապահաթըմ եօգ տըր վէ սէպէպինի տէ անլայամյօրըմ։

—Սիպի էօլտուրմէք մի խաԹէյօր խտ՝—Թէքրար իթտի Մատմազէլ Լիւսի։

—Եվվէթ, էֆէնտիմ, ագրգատան ագրգա էօլտուրմէճէքտի պէնի։։։

—Օ՞։։։ ինանալարընն ճէվահիրի՞։։։ Լաքին պու մէնճուս ֆիքր նէտէ՞ն խճապ խտիյօր, անլայամյօրըմ։։։

—Բէնտիսինէ սօրընը, Մատմազէլ։։։ պէյքի սիզէ պիր ճէվապ վերիր։։։ Պէն քէնտի ատսալէթ ու հիսատէթինին սէպէպինի ասլա պիլմէյօրըմ։։։

Լիւսի իշի պաշընա տօղրու տէօնիպ սերթ Թարզտա տէտի.

—Իյիտյօ՞ր մըսընը՞զ, Բիէր, սիւքիւթ իգրար սապըլաճագ տըր։։։ ճէվապ վերմէլի։։։ ճէվապ խսթէրիմ, անլատընը՞զ մը։։։

Իսթիյար իշի պու լագըրտընն իւզէրինէ պաշընը եօգարը գալտըրընճա կէօզլէրի դըր գըրմըզը օլմուշ վէ եիւրիւ կէտ եաշը իլէ սըրըգտամ օլճուշ խտ։

—Մատմազէլ՝—մըրըլտանտը Բիէր էյլէ պիր ալդագ սէպէ քի, Լիւսի լագըրտըրընը իշիմէքտէն զիյատ Թախմին իլէ անլատը՝—Մատմազէլ, պիր Թէհտիտ ագլըմը պաշընտան սըչրաթտը։։։

—Պիր Թէհտի՞ա մի։։։ նէ՞ կիպի Թէհտիտ։։։

—Պէնի պու էվտէն գօվտուրմագ։։։

—Լյֆէնտի, պունու տէտինիզ մի՝—սիւալ իթտի կէնճ գըզ Մօժիրէնա խիթապլէ։

Մօժիրօն պաշընը էյերէք չէյլէ ճէվապ իթտի.

—Էվվէթ, սահիհ տիր, սէօյլէտիմ, Մատմազէլ։։։ լաքին պու ատամ ունուսատաղ չունու տա սէօյլէմէյօր քի, քէնտիսի վահշիյանէ պիր քիսսաթալըգա պէնի սիպին հանընըզա գատար կէլմէքտէն մէն իթմէք խաԹէտիկինտէն, պէն տէ պու քիսսաթալըգը Թէսքին իթմէք իշիւն պագգա հիչ պիր էարէյէ մալիք տէյիլ խտմ։։։

Մօժիրօն պունու տէյերէք պարատտ զիքր օլունան մէնզարէյի պիր գաչ քէլմէմ իլէ նագլ իթտի. անճագ քէնտիսինին Լիւսի իլէ Էվվէնմէէ Նիյէթ ու Թասավվուրաթը հազգընտաքի լագըրտալարը հազի իթտի։

(Տէվամ)

կէմէզ խաղնէլէր թէլեֆ օլունաբաց կիւճ իլէ զապթրնա մուվաֆֆագ օլունապիլմիշ ձէզայիրի տէլէն գաչբրմաց գօրգուսու տաշքի խաֆի ՝տէրիլ տիր քի, էֆքեարը աճիզանէմիզէ պու տա իհթիմալտէն բէք պահտ տէրիլ տիր։

Թունուզ խթիլասը միլէթին էքսէրիէթինէն բէրինէ մուզայիր օլուսուզնէպ պիր իսպաթ տախի կէչէնատ թունուզտա օլան ասաքիրին խաքրէսի իչէն պիր երէֆի էրեուէյա միբռաճաաթընտա, հիւքիմէթ՝ էֆֆանքն միւսաատէսինէ բէք կիւճ իլէ մուվաֆֆագ օլապիլմէսի տիր։

Տէվլէթը Ալիէ իլէ Ալէքսանիա պէյնինտէ վուգուը մէյհուզ իթթիֆագ երինէ թունուզ խթիլասընէն պիր էսէրի ատտ օլունտուզուն, պու կիւն պու իթթիֆաքտ իհթիմալի պուրատա էզնանը ամմէկի զիյատէսիլէ մէյզուլ իթմէքտէ տիր։

Մուհարէպէի ախիրէ էսնասընտա ասաքիրը Օսմանիյէնին իպրազ իթմիշ օլտուզու չէճաաթ ումում էվրօբանէն թաճիպինի մուճիպ օլմուշ օլտուզու ճիհէթլէ, ֆէնէր հարպտա ֆէվզէլատէ մահիր Բրուսիա զապիթանէնէն էմրիթահթընտա պէօյլէ նատիր իւլ էմալ ասքէրէ սահիպ օլան պիր տէվլէթին ֆրէնսանէն խասմը ալուսը օլան Ալէքսանիա իլէ իթթիֆաքընտան հասըլ օլապիլէճէք մազարրաթ իհթիմալի, ճիւմլէյի զայէֆ ազիմէտ տիւչար իթմէքտէ տիր։

Իբի սէնէտէն պէրու Բարիզտէ պուլունտուզում հիհէթլէ բէք չօք զէվաթ իլէ օլունան միւքաալէմէ, պիլ միւնասէպէ ասաքիրի Օսմանիէնէն չէճաաթընա կէլինճէ, ճիւմլէսի պիլա իսթիանա սէհայիֆը թէվարիխը միլլը սայիրէտ միսլի նամէսպուգ ծան պէօյէ պիր չէճաաթը լահտին ու թագտիր իթմէքտէ տիր քի, պու տա թէսպայէթի իլէ միֆթէխիր օլան պիր ատամ լչիւն մահզուզիէթը ֆէվզէլատէյի մուճիպ զանգաց մէվատատէն տիր։

Հասըլը հիւքիմէթին կիտիչի՝ մէզհէպէ գարշը օլան Հագարաթը պիր տէրէճէնէ գատար թահսին իթմէների սերպէսլէթի իգթիզասընտան ատտ իտէրէք, պու կիպի ոսղունսուզլուգլարա սէպէպ օլմագտա օլտուզունու կազէթաբ հէր կիւն պաղըրմագտա տըրլար։

Քէզալիք Ինկիլթէրրա իլէ ագտը մուգարրէր օլան թիճարէթ ահնամէսինին իմզալանմասընա աաէմը մուվաֆֆազէյէթինտէն, վէ պու ճիհէթլէ Ռնկիլթէրրա իլէ Ֆրանսանէն միւնասէպէթընա սէքթէ վէրմէճէ սէպէպ օլապիլէճէքինտէն նաչի, կազէթաբար հիւքիմէթտէն աերէճէի նիհայէտ թէշէքքի իթմէքտէ տիրլէր։

Հաթթա չօգլարը, կամպէթթա գազնէնթօսունու թէշքիլ իտէն վիւքէլանըն հէման քեռֆիֆէսի զ.ըրը միւգթէտիր զէվաթտան օլմազէ, միլլէթին քէնտիլէրինտէն պէքլէտիկի խըզմէթին իշֆասընա հիլ պիր վէճհէյէ մուվաֆֆագ օլամայաճագլարընը իտտաա իտէրէք, կամպէթթանէն մէհարէթինի ինքեար իլէ, պէօյէ կիտէր իսէ մուսաբէյէհին պիւսպիւթիւն միլէթին հիւանիւ թէվէճճիւհիւնի զայ իտէճէյինի իթիրաֆ իթմէքտէ տիրլէր պագալըմ իլէրուտէ վուգուաթ պունլարը թաստիգ իտէ՞մ։ Վագաա չիմտիեէտէք պու էֆանէնիօտան պէօյիւք պիր չէյ կէօրիւլմէտի իսէ տէ, մաթպուաթ սէրպէսթիէթի բէք զիյատ իլէրու կիմիշ օլտուզունտան, հէր քէս քէնդը մայէչա հիւքիւմէթ ալէյհինէ եի ֆէնա իսթէխիի չէյի եազմայա մէէզուն օլտուզունտան, գապինէթօյու չիմտիտէն գրիթիգա իթմէք բէք վագթսըզ տըր։

Սէնէի հազրէնին ՝Ռինդ միւճիպինճէ 1876 սէնէսինտէ Բարիզ ոէքէնէսի 1,988.806եա պալիզ օլտուզու հալտէ, պու սէնէ 2.225,910ա չրգմիշ տըր քի, ագալի սէնէտէ 50.000 քիշի վէ հ.ֆիթատա 1000 քիշի արթմըշ միմէք տիր քի, պու տա բէք պէօյիւք չէյ տիր։ Իչպու մըղտար իչինտէ սէ,եահ օլուպ մուվազգաթէն Բարիզտէ սաքին օլանլար հիսապ օլունամըշ տըր քի պու տա իբի եիւզ իւչ եիւզ պին քիշիէ պալիզ օլապիլիր։

Սաքի ճէտիտ միւնասէպէթիյէ Բարիզ էհալիսի պէյնինտէ մուպաահէլէ օլունան ՝տէն ոբ Վէնէր ատէտի 7.500.000է պալիզ օլտուզու տախի մալիմաթը բէսմիյէտէն տիր։

Պու կիւնլէրտէ հէման ումում Բարիզ կազէթալարընտա կէօրիւլէն հավատիս մահը հալին երինճի ճումաա կիւնիւ Բարիզ խթինաֆ մէճլիսի հուզուրունտա բուլէթի մուգարրեր օլան Մահմուտ Պէնայատ իէ Նէսսիմ Շամամա վէրէսէսի պէյնինտէ օլան տավա տըր քի, մաթլուպաթըն ճէսամէթի իլէ միսլի նամէսպուգ պիր տավա ատտ օլունապիլիր։

Մէրհում Մահմուտ Պէնայատ բաշա թունուզտա իգամէթի էսնասընտա սերվէթը ֆէվզէլատէսի սայէսինտէ պիճիմէ ինհիսարը միրիի եէտը իտարէսինէ կէչրմիշ օլուպ թունուզդն հեր կէօնա լէվազիմաթը քէնտիսի վերմէքտէ օլտուզու ճիհէթլէ ճէսիմ մէպլաղէր վէ պէօյիւք թիճարէթ իշինտէ պուլունտուզու միսթաղնիի թարիֆ տիր։

Միմարէյհին խըզմէթինտէ պուլունանլարտան պիրի վէ պաշրճասը պալատէ զիքր օլան, միլլէթը Մուսէվիէտէն, Նէսսիմ Շամամա օլուպ, մէրգումուն թունուզտա օլտուզու էսնատէ անրն մասլահաթկիւզարը օլտուզու հասէպկիէ, Բարիզտէ սէնէլեր իլէ իգամէթի միւտտեթինտէ արթըգ մումայիւհին մուսատտագ վէքիլի վէ հեր իշ քէնտիսինէ հէվալէ օլտուզունտան պիր վագթի սաաղգանէ խըզմէթ իհթիքտէն սոնրա Մահմուտ Պէնայատը թունուզ Պէյի իլէ պօզուշտուզունու մէրգում քէնտինէ թամ պիր ֆրսաթ ատտ իտէրէք, միվէքքիլինին մալլընթունուզ Պէյի իլէ միհթիֆիզն զապ իթմիշ տիր։

Իչպու տավա պունտան օն պէշ եիրմի սէնէ էվվէլ պաշլամըշ իսէ տէ, թարաֆէյնին իֆատաբը թահրիրէն վագի օլմասը հիհէթլէ պիթթապ պու զատար ուզուն սիրմիշ տիր։

Նէսսիմ 1873տէ վէ Ժէնէրալ Մահմուտ Պէնայատ 1880տէ վէֆաթ իթմիշ օլտուգլարընտան, հաեաթլարընտա իշպու տավանընն նէթիճէսինի կէօրէմէյիպ, վէրէսէյերինէ պրագմըշլար տըր։

Մահմուտ բաշանըն Նէսսիմտէն օլան մաթլուպաթը 20 միլիոն ֆրանգա պալիզ օլուպ, վէրէսէսի թարաֆընտան Բարիզին մէշհուր ավօգաթլարընտան Ալլու վէ Ֆիպիի վէքիլ թային օլունուպ, վէ Նէսսիմ վէրէսէսի թարաֆընըն վէքիլի իսէ Պէթօյօ Նամ մէշհուր ավօգաթ օլտուզու ճիհէթլէ, պէօյէ ճէսիմ պիր տավայը պու կիպի պէօյիւք ավօգաթլարտան տիրնէմէք ֆիտէտէն արի օլմամըզընտան, հէրքէս պիլա սապր եէվմը մուգարրէրին վէրուտունա ինթիզար իթմէքտէ տիր։

Մահմուտ բաշանըն վէրէսէսինին քէնտի պէյնէրինտէ օլան տավա հէնուզ մահքէմէ հուզուրունա կէլմէմիշ օլտուզունտան, չիմտիլիք պու պապտ՝ պիր մալիմաթ վէրէմէմ։

Կէչէնտէ վէֆէ կազէթասընըն 2215 նումէրօսունտա, Ալի պէյ Պէնաեաթ իմզասը իլէ պիր մէքթուպ տէրճ օլունուպ, իշպու մէքթուպուն մէալինէ նազարէն, կէօրա իւսկիւտար մահքէմէի շէրիֆ սինտէն սապր օլան պիր իլամ միւճիպինճէ, թահիր պէյին Սթամպօլ եմլաքընտան ասլա վէ գաթթան հագգը օմմատրընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Պէօյէ պիր իլամըն վիճուտու օմմատրը հալտէ, Ալի պէյին պէօյէ պիր մէքթուպ տէրճինէ միթճասը օմմատ՝ էքսէրի մ.ղլուպարա ոյիա պիր թէշէպպիւս օլտուզունտան, հէր նէ գատար ճէվապա տախի չայտանտէյիմէսէ, իլէրուտէ սիղէ պու պապտէ մալիմաթը խամմէ վէրէրէք։ Իշին քիւլլէն մուզայիրինի իսպախ իբնէ Ֆրանսըզլարընը լը ֆոնդ ռենվէրտ մէշհուր թապիրինի թասթիգ իտէրիմ։

Սէնատթըրլա Սթամպօլտա մալիմ օլուպ, անճագ ատէմը թաայիշէրինտէն նաչի վաթանը թէրքէ մէճպուր օլան, վէ պիր իբի սէնէտէն պէրու Բարիզտէ պուլունան միլլէթիմիզէն պիր գաչ սէնատթաքարլարը էլէրինտէն չըգան իշլէր, պուրատա տախի գապուլէ չայեան կէօրիւլտիկիւ ճիհէթլէ պախսի իֆիթիրաբ օլաճագ մէվատատէն պուլունտըզընա մէպնի, իլէրիտէ պու պապտէ սիղէ մալիմաթ վերմէյի վատ վէ իհթիրամաթը ֆարիգամը գապուլ իթմէնիզի ըէճա իլէ խաթմը մէգալ իլէրիմ էֆէնտիմ։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Միւթէպէրանը սարրաֆանտէն Եէնի-Ցիւնեա Ցիմիթրաքի էֆէնտի հազրէթլէրինէ բիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի։

Պապը Ալի էվրագ օտասը միմէյերիզի Ռիզա պէյ, էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի։

Մէքթուպիի տախլիյէ խիւլաֆաօընտան թահսին պէյ, էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի։

Եէմէն բուսումաթ նէզարէթի՝ Սէլանիք բուսումաթ նազրը սապրգ Հնֆրզ Խալիլ էֆէնտիյէ։

Օնունճը Գասարքէօյ տարբէի պէյէտտէսի միւսիրլիկի՝ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսյէ տարբէի մէզբիւրէ մուավինի սապրգ Մէհէմմէտ ճէվատէթ էֆէնտիյէ։

Շգարա վէ Մանասթրը ճիհէթլէրի թէլէկրաֆ միֆէթթիչի էմէր էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիսէ։

Եէնի չէհր (Լարիսա) էյրաֆընտան օլուպ Տէլասատէյէ հիճրէթի իթմիշ օլան Հիւսնի պէյ էֆէնտիի հազրէթլէրինէն մախտուտը Հասան քէմալ պէյ բիւթպէի սանիսէ։

Ֆիլիպէ սանճաքը միւթէսարրըֆընը Բուժելի Շարգի վիլայէթի տախլիյէ միւտիրիյէթի գայէմի սէր միւմէյիզի սապրգ Տիմէզօֆ էֆէնտիյէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տըր։

Մէտինէի Գանեատա սէճճատէ-նիշին Զէլեպի Ֆախրէտտին էֆէնտիյէ հազրէթլէրինէ իքինճի բիւթպէ նիշանը ալիի Օսմանի։

Գուրէնաի սանիսը հազրէթը Շէհրիյարի Հիւսէյին պէյ էֆէնտիյէ բիւթպէի Օսմանի։

Գուրէնաի բապիի հազրէթը Շէհրիյարի Մէհմէտ պէյ էֆէնտիյէ իքինճի բիւթպէի Օսմանի։

Թերսանէի Ամիրէ մէմուրը միրիվա Հասան բաշայա թէպտիլէն իքինճի բիւթպէ Մէճիտի։

Պարութխանէի Ամիրէ միւտիրի միրալայ Սապրի պէյէ թէպտիլէն իքինճի բիւթպէ Մէճիտի նիշանը ինսան պույրուլմուշ տըր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Սապրզոտան եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, հարէքէթը արդ էլան տէվամ իթմէքտէ օլուպ, հէման հէր կիւն վուգու պուլմագտա, վէ եէրին ալթընտան սէլէր իշլիտիլմէքտէ տիր։

—

Վիէննատաքի Ռինգ թէաթրոսընը հարիգզէտէկեանընա իանէ իչիւն չիմտիյէ գատար 1,357,458 ֆլորին վէ 8 գրայճար թօպանմըշ օլուպ, պունան 88.567 ֆլորին իլէ 21 գրայճարը թէվզի օլունմուշ տըր։ Միւթաճիրն ԱՖիթէրինէ 106 չօճուգ իլէ 46 պէյիւք գոյա օլունմուշ տըր։

—

Բրիւք թօպարընէն մուհիտի Մարիւք՝ Բարիզէ մուվասէլէթ իտուպ, թէսվիյէի մէսալիհ իչինճ 45 կիւն գատար օրատա գալաճագմըշ։

—

Բուսիատաքի Եահուտիէր լէհինտէ օլարագ Բուսիա Զարընա խիթապէն պիր խալի իմզալը հավի պիր արզըհալ՝ Ֆէր Նաթանաել տը Բոքլն թարաֆընտան Լոնտրատաքի Բուսիա սէֆիրինէ թէսլիմ օլունմուշ իսէ անէք սէֆիրը միշարիլէյ՝ պու արզըհալը Զարա իրսալ իթմէմիշ տիր։

—

Մարիտ մահքէմէսի բէք մաարուֆ պիր կազէթաճընը, մախպուսաա տախի պիր ճիւնհասընտան ասլայը 12 սէնէ քիւրէյէ հիւքմ իթմիշ տիր։

—

Սէլանիքտէ պիր խալի գալպ 20 ֆրանգլըգլար սիւրիւտիկի էնատէ, գապըմաթարաֆընտան ֆարգ օլունարագ միւսատէրէ օլունմուշ, վէ սիւրիւճիլէրի տախի խէվֆիֆ օլունմուշ տըր։

—

Ֆրէյինի գումրանեասընը ՍՐՄ.դալ նամ 2.800 թօնէլաթօրդ կիւզէլ պիր վաբօրը՝ իւք տէֆա օլարագ Մարսիլիատան ճումաա կիւնիւ մուվասէլէթ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր գումրանեանընը պու սրրատտ տիկէր 6 վաբօրը տախի տէրտէսթը ինչա պուլունմագտա տըր։

—

Մէէզունէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Ամինատաքի Օսմանլը սէֆարէթի միսթէչրը վէ ժէնէրալ գօնսօլօսու Մէհմիտիատի Ագսէլոս էֆ. էվվէլքի կիւն Ամինա ավտէթ իթմիշ տիր։

—

Սէրսէրի Գասթի նամընտա պիր Բուլմըն կէչէն կէճէ Գալաթատա պիր մէլխանէյինին գարուսու էօնիւնտէ տօնտուզու, վէ աեագլարը եէրէ զավիճէ եարբշրզը ճիհէթլէ սապահատագ օրատա տիմիրք գալարզը իշիտիլմիշ տիր։

—

Մէքքէ շէրիֆի Ապտուլ-Մութթալիպ էֆէնտինին Տէրսաատէթտէ պուլունան պէօյիւք մախտուտու չէհրը մէզքիւրէ ավտէթ իթմէսի իշիւն բէտերի թարաֆընտան էմր ավզ իթմիշ տիր։

—

Կէչէն հաֆթա Ազսէրայտա վուգու պուլան պիր իսլամ տիւեիւնինտէ տավվիթիլէրէ վերիլէն չէրպէթ պիր կիւն գատար պագրը զապարտա գալմըշ օլմաղա, իշէնիէրէն էքսէրիսի սանճըլանալագ թէտավիյէ մէճ պուր օլմուշլար տըր։

—

Գարատէնիզ պօղազընտա Քիլիսօ նամ մահալ գուրպինտէ կէչէն ճումաա կիւնի էօյլենտէն սոնրա 4 էրքէքլի 1 չօճուգ Նաչէսի պուլունմուշ, վէ պու Նաչէլէրին Գէշտ նամ ինկիլիզ վաբօրընը թաֆիքէլերինտէն օլտուզու մաշնուն պուլունմուշ տըր։

Պու վաբօր՝ պուղազայ եիւքիւնօլարագ Սէվատաբօտան կէլմէքտէ իքէն, չարշէնպէ գաչամբի ֆուրթունատա եօլտա պուլունարագ, թաֆիֆէ վէ համուլէսի իլէ պէրապէր զարգ օլտուզու զանն օլունույօր։

—

Զէյմէտ մէքթում գաբմըշ միրի ագչէսինտէն 25.000 լիրանը պու քէրրէ զահիրէ չըգարըլմըզը իգմիրտէն եազըլըօր։

—

Միւհթաճիրնէ թօհում թէվզի վէ չէքիրգէկէնին իթլաֆընա տրգ.գաթ օլունմաք հագգընտա վէ.

ՇԱՐԳԱՐՇԵԼԻ ՏԱՐԵԿԱՆ

ՔԻՐԱԼԸԳ ՕՏԱ ՎԷ ՄԱՂԱԶԱՆ

Սթամպօլտա ֆինճանճըլար եօգուչունա ՇԱՐԴ ԶԱՐՇԵԼԻՍԸ նամբ իլէ մաարուֆ եէնի չարշընըն օտա վէ մաղազալարը թիճճարան, սարրաֆան, աթըպպա վէ ավօգաթլարա վէ սաիր զէվաթը միւթէպէրէեէ իճար օլունմուշ իսէ տէ, մէզքիւր չարշընտա հէնուզ քիրայա վէրիլմէմիշ օլան 8 օտա վէ 3—4 մաղազա տախի իճարա վէրիլճէյինտէն, թալիպ օլանլարըն չարշուի մէզքիւրտէ 20 նիւմէրօյու մաղազայա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

Մէզքիւր օտա վէ մաղազալարը իսթիճար իտէճէք քիմսէյեր, պէքեար վէ զէվաթը միւթէպէրտէն օտուգլարը հալտէ, կէճէլերի տախի քէնտի օտա վէ եա մաղազալարընտա եաթապիլէճէքլեր տիր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԼԻԳԻՏԱՍԻՕՆ

Օ ԳԱՄԱԼԻԱ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄՕՏԱ ՄԷԶԱՔԱՆԸ

Ն.՝ 8 ՀԱՃՕԲՈՒԼՕ ԶԱՐՇԵԼԻՍԸՆՏԱ Ն.՝ 8

Օ ԳԱՄԷԼԻԱ մաղազասը՝ հէր սէնէ փէտրվար այընտա իճրա իթմակի լիգիտասիօնը պու սէնէ քէնտի միւշթէրիլէրինէ պիր սուհուլէթ օլմազա պէրապէր Նը պաչը հէսիպլէյէրինէ տախի մախասուս օլմագ իւզրէ, 1881 դեկտեմբեր 7ՆՀի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն իճրա իլէեէճէճ տիր։ Պիր այ միւտտէթ տէվամ իտէճէք օլան իշպու լիգիտասիօնտա էնվայը եէնի մտտա գումաշլարընն նէֆիսա վէ պա ճինսլերի պուլունաճաղը կիպի, ֆիյաթլարը տախի զայէթ էհվէն օլաճաղընտան, թէշրիֆէ բաղալթ պույուրան միւշթէրիլէրինի հէր հալտէ մէճմուն իտէճէկինի խասսէթէն իլան իտէր։

Օ ԼԻՕՆ

ՊԷՕՅԻՒԳ ՄՕՏԱ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ Ն.՝ 38

Մաղազամըզա պու տէֆա ֆիսթանլըգ իչիւն գումաշլար, սաֆի իրէքլի վէ իրէք իլէ գարբշրգ եունու կարնինիւրլեր, էսվապրգ չուհալար վէ իրէքլիլեր, սաչագ վէ գօրտէյա վէ ֆանթազիա մախալարը, էլբազէլեր, բամպուգ վէ եիւն չօրապլար, բէյնէէ էլտիվէնէրի օլարագ թէքմիլ սէչմէ մալար կէմիշ օլտուզունու բաղազէթաա էհալիյէ իլան իթմէքլի իֆթիխար իտէրիզ։

Մաղազամըզ հէնուզ թէէսիս օլունմուշ օլուպ, բաղազէթլու էհալի՝ օրատա քէնտի կուսթօսունա կէօրէ հէր նէվի թազէ վէ եէնի մտտա մալլեր պուլաճագ տըր։

Էմմատարդըն էյի ճինս օտտուզունա վէ ֆիյաթլարըն էհվէն պուլունտուզունա գանատ հասըլ իթմէք իչիւն, գարընլարըն պիզզաթ մաղազամըզը թէշրիֆ պույուրմալարընը թավսիյէ իտէրիզ։

ԱԹԼԱՍ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ռիլէն էմրլերէ էհէմմիյէթ վերմէտիքլերինտէն նաչի Ամաշ վէ Հայմանա վէ Պալա վէ Զիլը գաղալարը զայմագամլարընն ազ օլունտուգլարընը Էնթրէ կազէթասը եազըէօր։

Եէնէ մէզքիւր կազէթանէն մալումաթընա կէօրէ, տէրունինտէ չէքիրկէ բիսլիի պուլունան սամանը եէմիշ օլան 3 մէրքէպ իլէ պազը չիֆթ հայվանաթը թէլէֆ օլմուշլար տըր։

—

Կէչէնտէ Զանկըրըտա վուգու պուլան պիր հարէքէթը արզտա նուֆուսճա թէլէֆաթ օլմամըշ իսէ տէ տէպպաղխանէնին խարըճա մահալլերի իլէ պազը տուվարլար վէ իւք զէլզէլտէ զէտէլենմիշ օլան պէօհիւք պիր ճամի պիր գաթ տահա խարապ օլմուշ վէ պազը քիլիսէլերին գուպպէլերի եըգըլմըշ տըր։

—

Մանասթիր թէրէֆընա նամ թիւրքճէ բիսալէյինին նէչրի մէն օլունտըղը վէ մաթպու նիւսխէլերինին զապըթա թարաֆընտան թօպլաթըրըլըզը կիպի։ Մէբթրը Ալէքնամ թիւրքճէ վէ բէսիրի բիսալէյինին նէչրի տախի թահրը մէմնուիյէթէ ալընմըշ տըր։

—

Լաբիսատա եէնի նէչր օլանմագտա օլան պիր Բուլմ կազէթասընը պէհանընա կէօրէ, շէհրը մէզքիւր էհալիի Միսսիմէսի՝ Սթինայա 4 միւթէպէրաճտէն իպարէթ պիր հէյեթը մէպուսէ իրսալի նիյէթինտէ պուլուն.

նույօր իմիշ։ Հէեթը մէզքիւրէնին մէմուրիյէթի՝ Եունան մէճլիսը մէպուսանընա ինթիխապ օլունան 2 իսլամ մէպուսա, մէճլիսը մէզքիւրտէ անէրին վէրէճէքլէրի բէյ իւզերինէ մալիմաթը միւքէմմէլէ վէրմէքտէն իպարէթ պուլունաճագ տըր։

—

Եիւզ պաշըրգ բիւթպէսինի հարիզ պուլունան պիր իսլամգատընը տիւն սապահ գայրգտան եաը քէօչկինէ չըգմագտա իքէն տէնիզ տիւշմիշ վէ տէրհալ գուրթարըլմըշ իսէ տէ, իւզերինտէ թաշրմագտա օլտուզու նիշանը օ արալըգ զայ իթմէսինտէն նաչի ֆէվզէլատէ թէէսսիֆ իթմէքտէ իմիշ։

—

Տէրսաատէթ սալանէյէրի իմթիյազընը իրատէ Սէնիյէսի սուտուր իթմիշ օլմազա, իմթիյազը մէզքիւր՝ պազը մատէնլէր իմթիեազը տախի իթա օլունմուշ օլան կիրիտլի Ադիմ էֆէնտիյէ իթա գըլընաճագ իմիշ։

—

Տիւնքի կիւն պաթթա լօնճա գուրպինտէ պիր Խրիսթիյան իսանէսինէ սարիգ տուխուլ իտիպ էշեա սրրգաթ իթմէք իւզրէ իքէն, խանէ սահիպի իւսթէ կէմէսիլէ, իրբսրզ՝ եանընտա պուլունան իքի ատէտ բէվօվէրի չէքերէք, խանէ սահիպինի սոյ մեզմէսինտէն վուրուպ թէլէֆ իթմիշ տիր։

—

ՇԱՐԳԱՐՇԵԼԻ ՏԱՐԵԿԱՆ

ՔԻՐԱԼԸԳ ՕՏԱ ՎԷ ՄԱՂԱԶԱՄ

Սթամպօլտա ֆինճանճըլար եօգուչունա ՇԱՐԴ ԶԱՐՇԵԼԻՍԸ նամբ իլէ մաարուֆ եէնի չարշընըն օտա վէ մաղազալարը թիճճարան, սարրաֆան, աթըպպա վէ ավօգաթլարա վէ սաիր զէվաթը միւթէպէրէեէ իճար օլունմուշ իսէ տէ, մէզքիւր չարշընտա հէնուզ քիրայա վէրիլմէմիշ օլան 8 օտա վէ 3—4 մաղազա տախի իճարա վէրիլճէյինտէն, թալիպ օլանլարըն չարշուի մէզքիւրտէ 20 նիւմէրօյու մաղազայա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

Մէզքիւր օտա վէ մաղազալարը իսթիճար իտէճէք քիմսէյեր, պէքեար վէ զէվաթը միւթէպէրտէն օտուգլարը հալտէ, կէճէլերի տախի քէնտի օտա վէ եա մաղազալարընտա եաթապիլէճէքլեր տիր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԼԻԳԻՏԱՍԻՕՆ

Օ ԳԱՄԱԼԻԱ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄՕՏԱ ՄԷԶԱՔԱՆԸ

Ն.՝ 8 ՀԱՃՕԲՈՒԼՕ ԶԱՐՇԵԼԻՍԸՆՏԱ Ն.՝ 8

Օ ԳԱՄԷԼԻԱ մաղազասը՝ հէր սէնէ փէտրվար այընտա իճրա իթմակի լիգիտասիօնը պու սէնէ քէնտի միւշթէրիլէրինէ պիր սուհուլէթ օլմազա պէրապէր Նը պաչը հէսիպլէյէրինէ տախի մախասուս օլմագ իւզրէ, 1881 դեկտեմբեր 7ՆՀի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն իճրա իլէեէճէճ տիր։ Պիր այ միւտտէթ տէվամ իտէճէք օլան իշպու լիգիտասիօնտա էնվայը եէնի մտտա գումաշլարընն նէֆիսա վէ պա ճինսլերի պուլունաճաղը կիպի, ֆիյաթլարը տախի զայէթ էհվէն օլաճաղընտան, թէշրիֆէ բաղալթ պույուրան միւշթէրիլէրինի հէր հալտէ մէճմուն իտէճէկինի խասսէթէն իլան իտէր։

Օ ԼԻՕՆ

ՊԷՕՅԻՒԳ ՄՕՏԱ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ Ն.՝ 38

Մաղազամըզա պու տէֆա ֆիսթանլըգ իչիւն գումաշլար, սաֆի իրէքլի վէ իրէք իլէ գարբշրգ եունու կարնինիւրլեր, էսվապրգ չուհալար վէ իրէքլիլեր, սաչագ վէ գօրտէյա վէ ֆանթազիա մախալարը, էլբազէլեր, բամպուգ վէ եիւն չօրապլար, բէյնէէ էլտիվէնէրի օլարագ թէքմիլ սէչմէ մալար կէմիշ օլտուզունու բաղազէթաա էհալիյէ իլան իթմէքլի իֆթիխար իտէրիզ։

Մաղազամըզ հէնուզ թէէսիս օլունմուշ օլուպ, բաղազէթլու էհալի՝ օրատա քէնտի կուսթօսունա կէօրէ հէր նէվի թազէ վէ եէնի մտտա մալլեր պուլաճագ տըր։

Էմմատարդըն էյի ճինս օտտուզունա վէ ֆիյաթլարըն էհվէն պուլունտուզունա գանատ հասըլ իթմէք իչիւն, գարընլարըն պիզզաթ մաղազամըզը թէշրիֆ պույուրմալարընը թավսիյէ իտէրիզ։

ԱԹԼԱՍ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳԱՖ

Էվգաֆը Հիւսնուն խազինէսի Մահիլլաթ տարէսինտէ պէհէր կիւն միզայէտէլերի իճրա օլուն. մագտա օլան Ֆաթիհզատէր մահ. լիլաթը մուայէնէ օլան 4 հաֆ. թա միւտտէթը իլանտան 3ին. ճի հաֆթասը օլան իշպու 1297 սէ. նէսի քեան սանիսինին 25ինճի բազար երթէսի կիւնիւնտէն իթի. պարէն պիր հաֆթա զարֆընտա միզայէտելերի իճրա գըլընաճա. ղընտան, զամիլէ թալիպ օլան. լարըն էրամը մէգքիւրէտ Մահ. լիլաթ տարէսինէ կէլիպ գըյ. մէթը մուսամմէնէնին էօյրիւնէ միւսավի թէէմին ազչէսին թէս. լիմը խազինէ իտիպ մէգատտա պուլունմայարը լազըմ կէլէճէյի վէ մուաճճէլէլէ վէ բէյ ազչէսինէ մահսուպէն սուրէթի վէ սերկի գա. պուլ օլունմաճաճաղը 3ինճի տէ. ֆա օլարագ իլան ու իսթար գը. լըրը։

.. 7 .. 2000 (1) Շէյխ Ալլահ Մուհ. թաֆա էֆ. Պէն Խպրահիմ էֆ. վագ ֆընտան Շեհր Էմինի գուր. պինտէ Յէնիգ Ազտալ մահալլէ. սինտէ Պէօրէքճի օսգաղընտա թեր. պիէն 60 զըրա արսա իւզերինէ մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 20 զըրա պէշգիրը միւշթէմիլ ախ. շաղ 1 պաղ մէնզիլ։

.. 12 .. 4000. Սէրասքէրը էս. պագ Հասան Ըրիպ բաշա վագ. ֆընտան Պէյօղլունտա Շէյխ իւլ Հարէմ Հիւսէյին աղա մահալլէ. սինտէ Շէյխանէ օսգաղընտա տե. ռունինտէ պիր գույույու միւշթէ. մի, թէրպիէն վէ թախմինէն 122 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսաբը։

.. 36 .. 6000, Էյուպ Էնսարի վագ ֆը կէտիքեաթընտան էյուպ. տա ճամի քէպիր մահալլէսինտէ ճամիի քէպիր ճատտէսինտէ թէր. պիէն 25 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ շէհրի 60 զըրշ. քիրալը ախչապ 1 պապ գասսապ տիւ. քեանը կէտիյինին 120 սէհիմ ի. թիպարը իլէ 45 սէհիմ հիսսէսի։

.. 70 վէ 72 .. 5630, Սարրաճ Սիւէյման աղա վէ Բագիպ խա. թուն վագիլարընտան Թօքխանէ. տէ Ֆերֆէրիյէ աղա համմամը ճատտէսինտէ թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սու. ֆա վէ 45 զըրա պաղէյի միւշ թէմիլ շէհրի 400 զրշ. քիրալը ախ. շաղ 1 պաղ մէնզիլ 16 հիսսէէն 1 հիսսէսիյէ տիւքքեան մահալի. նին 16 հիսսէտէն 9 հիսսէսի։

.. 14 .. 5000. Ղազի Ֆավուտ բա. շա վագ ֆընտան Ֆավուտ բաշա մահալլէսինտէ Մէտրէսէ օսգաղըն. տա տէրունինտէ 1 գույույու միւշ. թէհիլ թէրպիէն վէ թախմինէն 3580 զըրա 1 գըթա պօսթանը սիւլթա հիսսէսի։

.. 4 .. 2000, Խաղինէտար պաշը Սիւլէյման աղա վագ ֆընտան իս. կիւտարտա Օղլագ Սինան մահալ. լէսինտէ Զըգմաղ—Եէնի—Օտալար օսգաղընտա թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սու. ֆա վէ միւշթէրէք պիրրմա վէ 60 զըրա պաղէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

. 164 .. 4000, Բէյի Խաթուն Մէճիտը Շեբիֆի վէ ՃԷՆՆԷԹՄէ. քեան Սուլթան Մարմուտ խանը Սանի վագ ֆընտան խաթապ գա. բուսու տախիլինտէ Սարը Ցէմիր մահալլէսինտէ Դրալէ Զէյմէսի ճատտէսինտէ թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ շէհրի 120 զրշ. քիրալը ախչապ պիլա հավա միւլք վէ կէտիք պիր պապ սաաթը էլէէվմ պագդալ տիւքքեանընը 8 հիսսէ իթիպարբլա պիր հիսսէսի։

.. 14 .. 3750 Մերհում ՃԷտիտ Վալիտէ Սուլթան վագթընտան մի. լքի վէ Հահէմէն կէտիքեա. թընտան կէտիի օյմագ իւզրէ, բէթէնճիլէր պաշընտա Մըսըր չարշըսը տէրունինտէ թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի շէհրի 150 զրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ քեարկիր բէթէնճի մաղազասընընը 8 հիսսէ իթիպա. բըլա պիր հիսսէսի։

.. 12 .. 3750, ՃԷտիտ Վալիտէ Սուլթան վագ ֆընտան Մըսըր չարշըսընտա Զէյէպի օղլու Ալա. էտտին մահալլէսինտէ Մըսըր չար. շըսը տէրունինտէ թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի շէհրի 100 զրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ քեարկիր բէթէնճի մաղազասընընը 8 հիսսէտէն պիր հիս. սէսի։

.. 4 .. 3,000 Բյասոֆիսի բէ. պիր վագ ֆընտան թարֆա գալէ. տէ Հօճա Համզա մահալլէսինտէ Ուզուն չարշը ճատտէսինտէ Եէ. միշ խանը թահթանիսինտէ 30 զը. րա արսատա մէպնի շէհրի 40 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա. նընը պիւթիւնիւ։

.. 1 .. 1500, Բյասոֆիսի բէպիր վագ ֆընտան Թահթա Գալէտէ Հօճա Համզա մահալլէսինտէ Ու. զուն չարշը ճատտէսինտէ Եէմի, խանը տէրունինտէ թէրպիէն 30 զըրա արսատա մէպնի շէհրի 40 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընը նըսֆ հիսսէսի։

.. 375, Էյուպ Էնսարի վագ ֆընտան Ալվանէրայ գաբուսու գուրպինտէ Ահիդ Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ թէրպիէն 100 զըրա պիր գըթա գասսապ տիւքքեանը արսասընընը 120 սէ. հիմ իթիպարբլա 44 սէհիմի։

.. 1 վէ 2 .. 666, Բյասոֆիսի բէպիր վագ ֆընտան Թահթա Գալէտէ Հօճա Համզա մահալլէ. սինտէ Ուզուն Զարչէ ճատտէսին. տէ Եեմիշ խանը տէրունինտէ թահթանիտէ թէրպիէն 30 զըրա արսատա մէպնի շէհրի 60 զրշ. քիրալը քեարկիր 2 պապ օտալա. ընը 9 հիսսէ իթիպարբլա պիր հիսսէսի։

.. 7 .. 10000, Միրմանը Շեհճա նամը տիկեր Տէնիզ Ապտալ վագ. ֆընտան Գօճա Մուսթաֆա բա. շատա Մէյխտ Էսմէր մահալլէսին. տէ Մէյխտ Էսմէր օտալարը օսգա. ղընտա թէրպիէն 120 զըրա ար. սատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 750 զըրա պաղէյի միւշթէմիլ շէհրի 120 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէն. զիլին պիւթիւնիւ։

.. 32 .. 2000, Հարէմէյն կէտի. քեաթընտան չարչուի քէպիրտէ Պէտէսթէն տէրունինտէ ճանիպի եէսարտէ պիրինճի ատատա շէհրի 20 զրշ. քիրալը պիր պապ տօլա. պըն պիւթիւնիւ։

.. 136 .. 500, ՃԷՆՆԷԹՄէքեան Սուլթան Ապտիլ Մէճիտ խան վագ ֆը կէտիքեաթընտան Ագսէ. բալ ճիվարընտա Մօլլա—Քիւրանի մահալլէսինտէ Թօք գարու ճատ. տէսինտէ թէրպիէն 20 զըրա ար սատա մէպնի պիր պապ գասսապ տիւքքեանը կէտիյինին բուպ հիս. սէսի։

.. 188 .. 500, Շէյխ Մէհմէտ չա. վուշ վագ ֆընտան Ալթը—Մէրմէր գուրպինտէ քեաթիպ Մուսլիհէտ. տին մահալլէսինտէ Հէքիմ օղու Ալի բաշա ճատտէսինտէ թէրպիէն 30 զըրա արսատա մէպնի ախչապ 1 պապ սիւբիւրկէճի տէւքքեա. նընը բուպ հիսսէսի։

.. 12 .. 3500, Մեր միւթէֆերրի. գա Ապտուլլահ պէյ վագ ֆընտան Ուզուն չարշրտա իպրահիմ բաշա մահալլէսինտէ Նիւսուհ աղա սօ. գաղընտա թէրպիէն 60 զըրա ար. սատա մէպնի շէհրի 100 զրշ. քի. բաշա միւթէմիլ քեարկիր պիր պապ մաղազանընը նըսֆ հիսսէսի։

.. 4 .. 2000, Հաճի իպրահիմ Է. ֆէնտի վագ ֆընտան Շեհր էմինի գուրպինտէ էրէքլի մահալլէսինտէ Գօճունճու օսգաղընտա թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 70 զըրա պաղէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէն. զիլ։

.. 29 .. 350, Նէֆսը Հարէմէն վագ ֆընտան Սարրաճխանէ գուր. պինտէ Ցիւկերքատ մահալլէսին. տէ Սարրաճխանէ տէրունինտէ շէհրի 3 զրշ. քիրալը պիր պապ սարրաճ տիւքքեանը միւլքինին 30 հիսսէտէն 21 հիսսէսի։

.. 10 վէ 12 վէ 14 .. 13770, Ճի. պալի գաբուսը տախիլինտէ Սէ. ֆէր Նիւսուհ մահալլէսինտէ Քիւ. չիւք Մուսթաֆա բաշա ճատտ. սինտէ պէրմուճիպը խարիթա 510 զըրա 3 գըթա մէնզիլ արսաբ. ընընը 90 սէհիմ իթիպարը իլէ 81 սէհիմ հիսսէսի։

.. 10 .. 12500, Միւրուրի Մէհ. մէտ Ֆազլը էֆ. վագ ֆընտան Պէյ օղլունտա Գամէր խաթուն մա. հալլէսինտէ Քէօմիւրճիւ սօգաղ. ընտա թէրպիէն 45 զըրա արսա. տա մէպնի 30 տա վէ 1 գույու վէ 1 սարընըճը միւշթէմիլ շէհրի 280 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 105 .. 3500, Ֆավուտ բաշա. տա Հէքիմ օղու Ալի բաշա ճատ. տէսինտէ թէրպիէն 50 զրրա ար. սատա մէպնի շէհրի 100 զրուշ քիրալը ախչապ միւլք մա կէտիք պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը. նընը նըսֆ հիսսէսի։

.. 4 .., 3500, Սատտը էսպագ մէրհում իզզէթ Մէհէմմէտ բաշա վագ ֆընտան Օրթաքէյտէ Զրգ. մաղ Ցերէ սօգաղընտա թէրպիէն 80 զըրա պիր գըթա արսա։

.., 245 .. 1250, Հարէմէյն կէ. տիքեաթընտան Գօճա Մուսթա. ֆա բաշատա Յանճաղտար խայ. բետտին մահալլէսինտէ Գօճա Մուսթաֆա բաշա ճատտէսինտէ թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպ. նի շէհրի 60 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ տօղրամանը տիւքքեա. նը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի։

.. 1 .. 50000, Պապիւսսատէ աղասը էսպագ մէրհում Մէրճան աղա վագ ֆընտան վէզնէճիլերտէ ՃամՃը Ալի մահալլէսինտէ Պէշիր աղա սօգաղընտա թէրպիէն վէ թախմինէն 1580 զըրա արսատա մէպնի 40 օտա վէ 6 սուֆա վէ 4 գուեու վէ 4000 զըրա պաղէյ վէ պիր համմամ վէ պիր ախչապ վէ պիր սատա թաշ օտա վէ պիր սաբնիճ վէ մաիլեգիզի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ գօնաղրն 5 հիսսէ իթիպարբլա պիր հիսսէսի։

.. 134 .. 500, Պէվվապի Ալի պէյ վագ ֆընտան Վէֆֆատա Մօլ. լա խիսրէվ մահալլէսինտէ Գօվա. ճրլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 30 զըրա արսատա մէպնի շէհրի 5 զրշ. քիրալը պիլա կէտիք ախ. չապ պիր պապ տուխանի տիւք. քեանը միւլքի։

.. 132 .. 500, Պէվվապի Ալի պէյ վագ ֆընտան Վէֆֆատա Մօլլա խիսրէվ մահալլէսինտէ Գօվաճը. լար ճատտէսինտէ շէհրի 5 զրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ տիւք. քեանը միւլքի։

.. 130 .. 500, Պէվվապի Ալի պէյ վագ ֆընտան Վէֆֆատա Մօլլա խիսրէվ մահալլէսինտէ Գօվաճը. լար ճատտէսինտէ շէհրի 5 զրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մանավ տիւքքեանը միւլքի։

.. 11 .. 1000, Էօքիւզ Մէհէմ. մէտ բաշա վագ ֆընտան Զէնճիրլի Գուլու գուրպինտէ Ահիդ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Լէօքիւճճի լեր ճատտէսինտէ թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի պիր օտա. ընը միւշթէմիլ շէհրի 40 զրշ. քի. բաշա միւթէմամիլ միւլք մա կէ տիք ախչապ պիր պապ շէրպէթ. ճի մաղազասընընը 120 սէհիմ ի. թիպարբլա 20 սէհիմի։

.. 1 .. 668, Գազասքերը էսպագ Էլճաճ Հասանզատէ Մուհիդտին էֆէնտի վագ ֆընտան Զարչէնպէհ գուրպինտէ պէյհիրէզ մահալլէ. սինտէ ՃաՃի օսգաղընտա թէր. պիէն 1733 զըրա պիր գըթա պաղ չէնին սիւլս հիսսէսի։

.. 285 .. 16000, Հարէմ Զամուշ վագ ֆընտան Շեհզատէ պաշը գուրպինտէ Միմար Ալաս մա. հալլէսինտէ Շեհզատէ պաշը ճատ. տէսինտէ թէրպիէն 30 զըրա ար. սատա մէպնի շէհրի 150 զրշ. քի. բալը վէ ֆեվգինտէ պիր օտաբը միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ տիւք. քեան։

.. 14 .. 4110 Նէֆսը Հարէմէն վէլ Հաճճ Ահմէտ էֆ. վէ հարդէ. թը խալիտ վէ Տերվիշ Մէհէմմէտ էֆ. վագ ֆընտան Սուլթան Պա եազիտ գուրպինտէ Սարրաճ Իս հագ մահալլէսինտէ Էսիրի թէմա. ճատտէսինտէ 2 օտա վէ պիր սու. ֆա վէ պիրիմա վէ շէհրի 80 զրշ քիրալը պէրմուճիպը խարիթա 1 պապ մէնզիլ վէ պաղէյին 188 զըրա մուայէնէ մահալի։

.. 15 .. 18000, Էյհճաճ Իսմաիլ աղա վագ ֆընտան Քիւչիք Մուս թաֆա բաշա գուրպինտէ Մօլլա խիսրէվ մահալլէսինտէ Գարասա ըրգը ճատտէսինտէ թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 25 զըրա աշըգիրը միւշթէմիլ շէհրի 150 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլ։

(1) Ճիւմլէլերին պաղալարընտա իլք հիվատա պուլունան բագդադար մահ. միւլաթը նիւմէրօլարընը, վէ իբինէի հիզատա իլէրլիրաի Ամանի 100 դուրուչ. տան օլարագդրմէքը մուխամմէնէլէ. ռինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

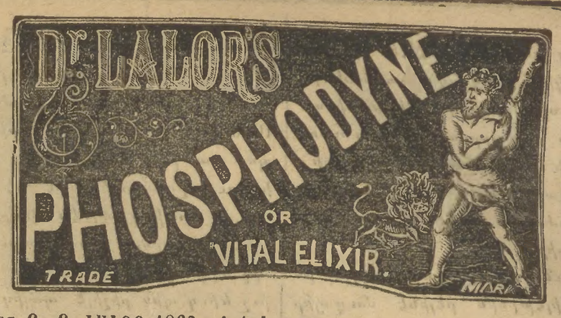
ՊԻՐ ՆԷՎԻ ԻԼԱՆ

Ասմա ալթը ճիվարընտա թահ. միս սօգաղընտա 22 Նիւմէրօ իլէ մուրագգամքիչատ իթմիլ օլուն. ղումուզ ՍՈՒԼԹԱՆԻՑԷ Նամ տուխան ֆապրիգասընտա պու տէֆթա եէնիճէնին ալա ճընսարընտան խուսուսի կէթիրմիլ օլուղում տուխանլէրտէն Նէֆէրէլ հալինտէ օլարագ գօգուու վէ իչիմի զա. եէթ կիւզել հէր Նէվի տուխան. լար ֆիյաթը սաիրէյէ Նիսպէթէն էհվէն ֆիրուխթ օլունմագտա օ. լուպ, պու քէրրէ միւշթերիլէ. րիմիզի խօշնուտ իթմէք վէ տա. հա զիյատ չէօհրէթ գազան. մագ իչիւն հէր Նէվի բաքէթլէ. րին տէրունինէ իքրամիյէ նամը յ. լա պիրէր պիլէթ վագ օլունուպ, մէգքիւր պիլէթ հէր գանդը բա. քէթտէ զուհուր իտէր իսէ, հա. միլինէ տուխանճըլարտան վէ եա. խոտ ֆապրիգաի մէգքիւրը Զըն. տան Գարասունտա ֆէսճիլէր ճատտէսինտէ 16 Նիւմէրօլու տէ. բօզիթօսընտան պիր բաքէթ հէ. տիյէ օլունաճաղը մէգքիւր պի. լէթլէրտէ 3 լիսան իւզրէ զահր. լերինէ իլան օլունմաղլա, բաղպէթ պուլուրան զաթլարը էգՀէրճիհէթ մէմնուն իսէճէկիմիզի իլան իտէ. ռիզ։

15—8

ՄԱՀՀԷԼԹ ԳՕՌԾՎԷՖ

Յանձնիր մեր



ՏՕԳԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ 1862 տէ իյճատ իտուպ պու իսմի վէրմիշ տիր.

Պու իլաճ՝ Հինտիսթանտա, Զինտէ վէ միսթէմիլեաթտա կէրէք գարա ճիէրէ թէէսիր էյլէիճի վէ կէրէք պիլճիմէ ալաթը հայաթիյէի թագվիյէ վէ թահքիմ իտիճի խարիգիւլատէ պիր մուալիճէ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ ֆոսֆորման միւրէքքէպ պիր թէրթիպ օլուպ, տրմաղա վէ կէօզէ բէք հօղտը։ Պու իլաճ՝ նէպալթի ալ. գալօյիտ թապիր օլունան էճզատան միւրէքքէպ բարլագ պիր սու տրը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վիրճի հասսէլէ. րէմալիք տիր։ Շիմտիքի իլմի քիմեանընէն ալա էսէրի օլուպ, իչինտէ հիշ պիր մուզիր վէ տէրէճէսինտէն զիյատէ մուսհիլ էճզա եօգտըր, հիշ պիր սուի թէէսիրտէ պուլունմայ, մէշհուր հէքիմլէր տախի վիճուտուն գուվվէի հայաթիյէսինի թէճտիտ խտէճէք ֆէվ. գէլատէ պիր գուվվէթէ մալիք օլարը. ղընը վէ պու խուսուստա հիշ մանէնտի օլմատըղընը թաստիգ իթմիշլէրտիր։ Գանը, պէյնի վէ սընրլարը թազէ. լէնճիրիր։ Պու իլաճ սուրէթի միւ. քէմմէլէտէ ազա վէ սայիրէնին պիլ. ճիմէք մուամմաթընա վիսսաթ վէ իւմրան վէրիր, գանը ասլա զայպ իթ. տիրմէգ, վէ պէտէնէն վէ եախօտ զիհ. տին բէք զիյատէ չալընըլարգտա եօր. նուլուղընը էօնիւնիւ ալարը Զիհնէ սէ. լվինճ, սաատէթ, բարլաղլըգ վէ թէէս. սիր վէրէն պէյնի վէ սընրը վէ ազա. սէթին գուվվէթինի պու իլաճ պագը թութար։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ սընրլարընը վէ գանդն հէր Նէվի պօ. զուգլուգլարընը սէրիեան վէ սուրէ. թի տապիմէտտէ տէֆ թթտիկի իչին պու կիւնքիւ կիւնտէ վէրիլէն պիլ. ճիմէք թէրթիպաթըն էն ալաը տրը։ Սընըրլարա գանդն պօզուգլուգլարը, էյլ զիյատէ սընրը զայֆիլըղը, ումումի քգովվէթ սիզլիք ագրլ վէ վիճուտ զաա. ֆը, գուլագ գըժրլթրլարը, գուվվէթ զայպ օլմագ վէ իչտահ գաբանագ, մէյտէ հա. զիմսիզլիկի վէ գարաճիչէր հաթա. լըգլարը, եէլ սընրլարտա աղրը, մէրագ, հէր տէրէճէտէ սընրը գուվ. վէթսիզլիկի, գուվվէի հաքիզէ գա. եաթը, պէյնի եումուշագլըղը, քէօթ. ռիմիլիք, սըրթ էմիքքտէ քի աղ. ըը, լուսպակա եանի կէօպէք սանճաաը, սիեաթիք եանի գալչ սընրընտա եէր. ի պիր աղրը, պէյ վէ մէսանէ խաա. թալըը, սիտիք զորու վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմ, նէօվպէթի սրթմա, ըրազմվղ, թըգնէիգսիլիք, վէրէմ, էսկիմիշ գալպ հասթալըը, սըրաճա վէ տէրի հաթալըգլարը, ազալէթ զա. լրթիլըը, վագրթսըզ քէօրլիք, էլճա. սըլ ինսան վիճուտընտա հէր հանկը ազանընն գուվվէի հայաթիյէսինին նօգ. սանընտան նէյէթ իսէն պիկիմիլէ իլ. էթ վէ հասթալըգլար։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ ԹԷԷՍԻՐԻ

Իբի գաթ տըր վէ ասլա պօչա չըգ. մաղ. պիր թարաֆտան պու իլաճ սը. ղըր գուվվէթինի արթըրը, վէ տի. կէր թարաֆտան գանդն վէ ազալէթին գուվվէթինի թէճտիտ խտէր պիր վա. սէթա տըր. պինպալերին պու իլաճ վայրթի վիճուտարտա գուվվէթ վէրիր զէ հասթայր էօղէ պիր հալէ կէթիրիր քի, զանն իսէրսին հիշ զայրթիղը չէք. մէմիշ տիր։

Վէլվէլէ դէր էֆֆոռ

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյնի վէ գա. բահկիլէր հասթալըգլարընտան վէ միյտէ ֆէճատրտան պիկէրճէ ին սան էօլմէքճէ օլուպ, պու հաս. թալըգլար հայաթը ինսանընը քէօ. քիւնիւ գուրուտուրլար։ Մէգքիւր հաս. թալըգլար՝ բէք չօղ տիրայէթլի զէ. վաթ իւզերինէ ֆէնա թէէսիր խտուպ, զիրա անկէր իչիւն հայաթ սէվինճի վէ ֆայտէլի օլաճագ եէրտէ պիր եիւք օլուր։ Իշ է պու կիպի հաթալըգլար չէքէն բէք չօղ զէվաթ չահատէթ ի. տէրլէր քի, ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍ. ՖՕՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օլուր իսէ օլսուն զուհուրա կէլմէյ օլան մի. տէ ֆէսատրնա վէ գարաճիկէր հար թալըզընա գարըը պու կիւնէ գատտա. պուլունմուշ օլան տիկէր հէր նէվի իլաճտան իւսթիւն տիւր։ Իչտահ ա. չար վէ միտէյի տիւզէթտիրիր։ Թէէ. սիրի տէ բէք չարուգ վէ մուհագագ սուրէթտէ կէօրիւիւր. էօղէ քի, էօ. միր սէօնմէք տէրէճէսինէ կէլտիրին. տէ վէ զիհին տախի վիճուտն ֆէնա. լըզը թէէսիրինտէն սայքի ահմաղլըգ հալինէ տիւշտիւիւնտէ, պու գուվ. վէթլի իլաճտան պիր գաչ տէֆա ալը. նընճա, հասթանըն մէյուսսէյէթի տէֆ օլուր վէ կէրէք վիճուտը վէ կէրէք զիհնի քէսպը գուվվէթ իտէր։

ԵՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻԹ ԹԷՃՐԻՊԵԼԷՐ

Խուսուսաթը մէգքիւրէյի խպաթ ի. տուպ, պունտան մատա տիճնանընն հէր միլէթինտէն միթէպէր ֆամի. եալար, վէ զէվաթը միսթէլիֆէ՝ զիքր օլունան մուհասսէնթը կէօրմիւշ օլ. տուզլարընտան, պունա սէրպէսթէճ չահատէթ իտէրլէր։

Տիճնանընն հէր էճզատրը, պու ի. լաճընն պիր չիշէսինի 4 ս. 6 տ. վէ 11ս. ֆիյաթընտա ֆիրուխթ իտէրլէր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄ. Պէհէր չիշէնիզ իւզերինտէ ինկիլիզ հիքքիմէթի թա. բաֆքընտան պիր պանտրոլ եարընը. բըմըշ օլուպ, պու պանտրոլուն իւ. զերինտէ տէ հաշմէթլու գըրպիցա հաղ. բէթլէրինին միւթպէր գօմիսիրլերի էմրի իլէ «ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍ. ՖՕՏԻՆի, Լօնտօն, Էնկլէնտ» քէլի. մէլերի ինկիլիզէ օլարագ եազըմըշ տըր։ Էկէր պու եազը օլմայա գալպ տըր։

ՏՕԳԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ

Թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տըր.
Պայ Հալվտա 52 Նօ. Կէսֆօրտ
Ըսթրիթատ

ԼՕՆՏՕՆ Ն. ՈՒ. ԷՆԿԼԱՆՏ

Ֆոսֆատինին սահիպի վէ մուհիտի։
Սուրէթի խթիմալ. Եէմէքտէն էվ. վէլ կիւնտէ իւչ տէֆա պիր չօրպա գալրը։

ՍԹամպօլ, Գալաթա, վէ Գէյօղլու. նուն պէօյիւք էճզախանէլէրինտէ պու. լունուր։

Թիւրքիա, Բումանիա վէ Պուլկա. րիա իչիւն աճէնթէ պուլունան սահի. պի նէզտինտէ Թօքատ վէ բէրաքէնտ սաթըլըր։

ԷՄՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Ումումի ինկիլիզ մաղազասը Նօ. 95 վէ 97 Եիւքսէք գալաթրբրմտա զապը. թա մէրքէզի գուրպինտէ։

Գալաթա
ՍԹԱՄՊՈԼ

ՍԱՌՐԱՖԻՃԻ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

(օնտրա, 4 Փեսոր.

Ինկիլ. էհսամը Ինկ. Լիր	100 1/16
Օսմ. էհսամը աշըլար.	11- 5/16
» » գաբանը	11- 1/4
Իսթիգրազ 65	14 1/4
» 69	12- 11/16
» 71	66 3/4
» 72	23-
» 73	11-
Օսմանը պանգասը	19- 1/16
Մըսըր թուլուն. մութա հրաե	65-
» իսթիյազը	88 3/4
Բուլթա իսթիգրազը	84- 3/4
Գամպիո Բարիզ 9 այ վաե	–

(փարիզ, 4 Փեսոր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	82 15
» » 5 գրանսուզ	114-82
Օսմ էհսամը աշըլար	11 45
» » գաբանը	11-45
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	75-
» 69	62-
» 73	58-
Մըսըր ֆոնտ. մութա հրաե	327-50
Գրեսի Լիսնէ	310-
Օսմանլը պանգասը	720-
Բուլգարի չըմենտըֆերի	49-
Իթալիա էհսամը	86 25
Գամպիո՝Լօնտրա 3 այ վաե	25-25

(Վիեննա, 4 փեսոր.

Աէիս ֆիորին	–
Բուլգարի չըմենտըֆերի	24-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

(սհմ ուսմ. տիւն ազ գաբ. 13 .1

Պու սապան աշըլար	13- 6
Իսթիգ. 63 (Մութաֆ) 6 % Ֆ.	69-
» 65 . » 6 % Ֆ.	69-
» 69 (Բինար) 6	65-
» 72 (Պօն ու Թրէզոր)	22 50
» 73 6 % Ֆ.	59 20
Բուլգարի չըմենտըֆեր 3	51-
Ագէճ Ֆարիզի .	09-
Ըէբոր Ղրշ	–
Տէբոր »	–

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ժէնէրալ	7- 7
Սամսպոլ պանգասը	9-10
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-12
Թրամվայ	3-50

ԱԳՋԵԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշան	Ղշ. Փ.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	103- 5
Մէթալիք »	203 20
Պէշլիք »	209-20
Ալթըրգ »	127-
Գագըր »	615-
Գայմէ »	905-
Ինկիլիզ լիրասը	110-28
Ֆրանսէզ ալթունու	88- 8
Ֆոլ	90- 7
Գրիմիզ ալթունու	51-20
Գարպոն գայմէսի	3-77